

# EL ADELANTADO DE SEGOVIA

Director: Luis Cano Lozano  
«El Adelantado de Segovia, S. L.»

DIARIO DE LA TARDE FUNDADO EN 1901 POR DON RUFINO CANO DE RUEDA

Miércoles 14 de octubre 1970  
AÑO LXX.— Número 21.401

DIRECCION, REDACCION, ADMINISTRACION Y TALLERES: SAN AGUSTIN, 7. — APARTADO DE CORREOS NUMERO 11. — TELEFONOS: DIRECCION, 17-50. REDACCION, 20-25. ADMINISTRACION E IMPRENTA, 22-99  
Depósito Legal SG. 7-1958 Precio del ejemplar: 4 pesetas

## FRANCO recibió al vicepresidente de la República del Irak

Acompañado del ministro de Estado y una delegación de aquel país

### Entre otras audiencias civiles del Jefe del Estado en El Pardo

Madrid, 14.—El Jefe del Estado recibió en la mañana de hoy en el palacio de El Pardo, la siguiente audiencia civil:

Teniente general Hardan Abdul Ghaffar, vicepresidente de la República del Irak, acompañado de Ahmed Abdul Sattar, ministro de Estado para asuntos presidenciales y de una delegación de dicho país, así como el ministro de Información y Turismo.

Padre Miguel Angel San José, preposito general de la orden de Carmelitas Descalzas, acompañado del padre Luis Alberto Luna, definidor general de la orden y del padre Segundo Fernández, provincial de dicha orden en Madrid.

Comisión organizadora del segundo congreso hispano-argentino de Ortopedia y Traumatología, presidida por el doctor F. Vaquero González.

Epifanio Rídruejo Botija e Ignacio Bernar Castellanos, presidente y director general del Consejo Superior de las Cámaras Oficiales de Comercio, Industria y Navegación de España, acompañados de una comisión de dicho Consejo.

Comisión delegada del Salon de la Imagen, el Sonido y la Electrónica, Sonimag, de Barcelona presidida por Jaime Delgado Martín.

José María Sánchez Arjona, marqués de Paterna del Campo, exministro y consejero del Banco de España.

Juan García Frías, director general del Instituto Geográfico y Catastral.

Manuel Gómez de Pablos González, director general de Obras Hidráulicas.

José María Roger Amat, gobernador civil y jefe provincial del Movimiento de Ciudad Real.

José Navarro Villorede, gobernador civil y jefe provincial del Movimiento de Salamanca.

Francisco Abella Martín, vicesecretario nacional de Ordenación Económica.

José Naranjo Hermosilla, consejero nacional del Movimiento.

José María Amusatégui, vicepresidente del Instituto Nacional de Industria.

Demetrio Mestre Fernández, consejero de la Compañía Telefónica Nacional de España.

Ramón Sanz Gassió, exdirector de la Obra Sindical «8 de Julio».—Cifra.

## Elogios a España en la Conferencia General de la UNESCO

Por parte del ministro de Educación y Ciencia de Costa Rica

París, 14.—El ministro de Educación y Ciencia de Costa Rica, Ladislao Gámez Solano, tercer orador en tomar la palabra hoy en el curso del debate iniciado en la conferencia general de la Unesco, en París, ha tenido palabras de gratitud para con España.

Aludiendo a su reciente paso por España en donde ha asistido a la conferencia general de países de habla español y a la tercera reunión extraordinaria de la oficina de Educación iberoamericana de ministros de Educación dijo textualmente: «No hay palabras para expresar el agradecimiento que sentimos para el pueblo y el Gobierno español que hicieron gala de su legendaria hospitalidad y facilitaron toda clase de medios para nuestro trabajo». Efe.

## El Príncipe de España inauguró el curso en las Universidades Laborales

Con un acto académico celebrado en la de Cheste (Valencia)

### El ministro de Trabajo pronunció un discurso



Belchite (Zaragoza).—El Príncipe de España, don Juan Carlos de Borbón, visita la heroica ciudad de Belchite, acompañada por las autoridades locales y los miembros de la Hermandad de Defensores de Belchite. Ante la Cruz de los Caídos se celebró un acto con asistencia de todos los vecinos, terminado el cual se entonó el «Cara al Sol». Finalmente el Príncipe de España pronunció unas palabras.—(Foto Europa Press)

Valencia, 14.—El Príncipe de España, don Juan Carlos de Borbón, presidió esta mañana en la Universidad Laboral de Cheste el acto académico de apertura de curso de todas las universidades de esta disciplina, de España.

Llegó por vía aérea, procedente de Zaragoza, a las diez de la mañana y, al pie del avión fue recibido por todas las autoridades y jerarquías provinciales.

Seguidamente se dirigió al Centro de Orientación de Universidades Laborales de Cheste.

**EL ACTO**  
Después de la lectura por el secretario general de la memoria del Centro, el profesor Vicente Vivens pronunció una lección inaugural sobre el tema «Cooperación pedagógica». El alumno Carlos Armando González Medrano, en nombre de sus compañeros, hizo la promesa de fidelidad al centro y entregó al Príncipe una medalla conmemorativa, entre grandes aplausos.

El ministro de Trabajo, don Licio de la Fuente y de la Fuente pronunció a continuación un discurso.

**PALABRAS DEL PRINCIPE**  
Terminada su disertación el ministro de Trabajo, cerró el acto el Príncipe de España, con las siguientes palabras:

«Tengo gran alegría por estar en Cheste y presidir la inauguración del curso académico de las Universidades Laborales de España, que me da ocasión de expresar de nuevo mi preocupación e interés por todos los temas sociales.

En nombre de Su Excelencia el Jefe del Estado, queda inaugurado el curso académico de las Universidades Laborales de España.»

## «PAPILLON», Sofía Loren, acusado de plagio en ROMA

Contenta de haber salvado la vida de su hijo, pese a las joyas

París, 14.—La exenfermera Jennie Gatusso, de 68 años de edad, ha presentado denuncia ante el Tribunal Civil de París contra Henri Charrière, alias «Papillon» y al editor de su libro, Robert Laffont, reclamándole conjuntamente cinco millones de francos (cerca de 70 millones de pesetas) por daños e intereses.

Según Jennie Gatusso, el libro «Papillon» está plagiado de un manuscrito escrito por su marido, Edmond Gatusso, alias «Grandet» que fue enviado a Cayenne, Guayana francesa, tras haber saqueado una caja de caudales. Jennie afirma que Charrière debió leer este manuscrito en Cayenne, en donde expiaba delitos en un penal junto a su marido, muerto en Antibes, Francia, el año 1968.—Efe.



## MULTADOS por su propio sindicato por trabajar demasiado

Bilmingham (Inglaterra), 14.—Los empleados de la fábrica Austin, situada en Longbridge, cerca de esta capital, están siendo multados por sus propios enlaces sindicales, cuando éstos consideran que trabajan demasiado.

Cada fin de semana, las hojas de pago de los obreros son inspeccionadas por sus enlaces, que les imponen multas de hasta dos libras esterlinas (335 pesetas) y el dinero pasa a engrosar un fondo, con el que los enlaces compensan sus pérdidas cuando se ven obligados a faltar al trabajo por atender asuntos del sindicato.—Efe.

Roma, 14.—«Estoy contenta, en fin de cuentas, de que los criminales me hayan robado las joyas porque me da escalofríos solamente el pensar cuál podría haber sido su rabiosa reacción si no las hubiesen encontrado. Habrían podido hacer daño a mi hijo «Capi» y en el peor de los casos asesinarlo», ha declarado la famosa actriz Sofía Loren a su llegada al aeropuerto internacional romano de Fiumicino, procedente de Nueva York, donde ha sido recibida por más de 50 fotógrafos, cámaras de televisión, periodistas italianos y extranjeros y numerosos «fans» que han aplaudido larga y calurosamente a la «estrella».

Preguntada la actriz que por qué viaja con tantas joyas, Sofía Loren ha dicho: «Nací pobre y las joyas me han dado siempre una sensación de seguridad, me sentía rica. Me las había comprado con mi trabajo, pero sólo ahora me he dado cuenta del peligro que suponen».—Efe.

Si por tener que cambiar de vía, girar a la izquierda o adelantar a los demás, es preciso volver a la izquierda, realice la maniobra con la mayor precaución. Mire el espejo retrovisor y avise a los que le siguen



Se ha inaugurado esta mañana, en nuestra ciudad, el curso 1970-71 del Colegio Universitario de Derecho «Domingo de Soto», con un acto que ha tenido lugar en la sala cultural de la Caja de Ahorros, donde nuestro fotógrafo, Antonio, obtuvo esta placa

## Suspenden las negociaciones para la libertad de los secuestrados en Canadá

Montreal, 14.—Las conversaciones entre los extremistas canadienses, autores del secuestro de un diplomático británico y del ministro de Trabajo de Quebec, y el Gobierno de Ottawa, para conseguir la libertad de los secuestrados, han quedado suspendidas indefinidamente.

Robert Lamieux, portavoz del Frente de Liberación de Quebec, dijo anoche que no podía continuar las conversaciones con el intermediario gubernamental en Quebec debido a las condiciones impuestas por la administración provincial.

## BOTADURA DE UN PETROLERO EN SESTAO EN SESTAO

Para Venezuela  
Sestao (Vizcaya), 14.—En la factoría de Sestao de «Astilleros Españoles, S. A.» se ha procedido hoy a la botadura del petrolero «Southern Sun», de 97.000 toneladas de peso muerto, construido por encargo de la firma venezolana «Sun Oil Company-Hidexa», el cual será entregado a sus armadores a finales del presente año.—Cifra.

## ACUERDO HUSSEIN-ARAFAT

Amman, 14.—El rey Hussein y el dirigente de los guerrilleros palestinos Yasser Arafat han firmado un acuerdo en virtud del cual se regulan las relaciones entre las autoridades jordanas y el Movimiento de Resistencia palestino y se deja paso al retorno del país a un régimen civil.—Efe.

## La renta per cápita fue de 51.679 ptas. en 1969

Madrid, 14.—La renta per cápita correspondiente a 1969 alcanzó las 51.679 pesetas, con un aumento del 10 por ciento respecto al año anterior, según las primeras estimaciones publicadas por «Extebank».

El volumen total de la renta nacional española representó una cifra de 1.709.966 billones de pesetas.

Su composición por macromagnitudes se desglosa de la siguiente forma: gastos de consumidores en bienes y servicios, 1.380.032 billones de pesetas; gastos corrientes en bienes y servicios de las administraciones públicas, 209.540,6 millones de pesetas; formación bruta de capital fijo 443.495,8 millones de pesetas; variación de existencia, 45.850,8 millones de pesetas; exportación de bienes y servicios y rentas recibidas del resto del mundo, 273.487,2 millones de pesetas; subvenciones, 28.348,4 millones de pesetas; impuestos indirectos, 188.246,4 millones de pesetas; amortizaciones y otras provisiones de explotación, 141.823,3 millones de pesetas.—Cifra.

## LA BOLSA

Madrid, 14.—La sesión de hoy ofreció menos resistencia que su jornada anterior; los avances fueron más reducidos, y las bajas se extendieron por un número de grupos mayor. Destacan por su consistencia el grupo de construcción, descendiendo el resto de estos componentes.

De un total de tres clases de valores contratados en renta variable, 19 suben, 44 bajan y 38 no varían. Índice general de la sesión: 91,70 contra 92,07.—Cifra.

**BARCELONA**  
Barcelona, 14.—Se operó con flojedad en los tres corros de la sesión de Bolsa de hoy, debido principalmente a la falta de público que asistió a la misma. En fondos públicos se mantuvieron los cambios; en obligaciones se efectuaron pocas operaciones, y en acciones hubo el negocio normal, pero casi todos los valores cotizados fueron por debajo de los cambios precedentes.—Cifra.

**BILBAO**  
Bilbao, 14.—La jornada del miércoles se ha desarrollado en un tono flojo, con contratación muy reducida y quebrantos en la mayoría de los títulos contratados.

La nota destacada del día la da la Naviera Aznar que ante las buenas noticias que llegan de su actividad social y del mercado de fletes se ve solicitadísima.

Al cierre persistía en general el papel.—Cifra.

## La mayor explosión atómica de las pruebas rusas en Nueva Zembla

Upsala (Suecia), 14.—El Instituto Sismológico local ha registrado la mayor explosión nuclear hasta la fecha, de la serie de pruebas que realizan los rusos en las instalaciones de Nueva Zembla.

El profesor Markus Baath, jefe del Instituto, ha declarado que la potencia de la explosión ha sido doble a las precedentes. Este tipo de explosiones se registran exactamente en el mismo periodo de tiempo, anualmente, desde 1966.

La última explosión, la de hoy, se registró a las siete de la mañana y alcanzó el punto 6,7 de la escala Richter.

La explosión ha sido de más de cinco megatoneladas.—Efe-Reuter.

# CRONICA DE LA CIUDAD

## CRECIMIENTO

Parece, en efecto, que como augurábamos ayer en esta misma sección, vamos a disfrutar de unos buenos días de otoño, si bien refrescados por el viento de levante. En estos días la luz de Segovia es cuando adquiere todas sus tópicas calidades que la convierten en algo proverbial y, efectivamente, la ciudad está muy bonita.

Como también decíamos ayer, este tiempo es bueno para pasear, siempre que se tenga algún tiempo para ello. Uno de los sitios típicos para pasear han sido siempre los altos de las Lustras, la Piedad y el Pinarillo. Allí suben, en los buenos días de sol, claro de noche, no sólo mamás con los chavalines y pandillas de mocetes que juegan al fútbol, también llegan parejas, grupos de jóvenes y asimismo paseantes más o menos solitarios que contemplan, con ojos amorosos, a su ciudad.

Se la ve, desde allí, extendida al sol en toda su longitud, desde el alcázar hasta los barrios de la estación, Valdevilla y los depósitos de agua. Allí mismo están las obras del colegio que se ha empezado a construir junto al Pinarillo, y, desde allí, se advierte el crecimiento de la ciudad y se ven las plumas de las grúas que marcan, salpicando el paisaje urbano por uno y otro lado, la situación de las obras más importantes en curso. Se nota que, en realidad, no se produce una línea en la construcción que intente una ruptura del cinturón tradicional y una expansión de la ciudad hacia zonas más abiertas y despejadas. Hay algunos intentos, aunque en los bordes miserables de las zonas y barrios actuales, en el Peñasal y en la Albuera, por ejemplo, pero no se produce ninguna iniciativa más audaz y progresiva de urbanización que llegue más allá de los límites actuales, hacia donde lógicamente debe extenderse la futura Segovia, si es que ésta va a crecer verdaderamente y a extenderse de forma sensible en el futuro próximo.

Es este un tema que interesa de una forma especial, porque pertenece precisamente al futuro, porque está libre de ciertos condicionamientos, porque, en principio, sobre él se puede pensar, experimentar, planificar y actuar en una línea científica, racional y humana.



## MUSICA

### EL PROGRAMA PARA EL CONCIERTO DEL VIERNES

Como ya se ha anunciado, el viernes próximo, día 16, la Sociedad Filarmónica de Segovia inaugurará la nueva temporada musical en nuestra ciudad, ofreciendo un concierto de la Orquesta Ibérica de Madrid, dirigida por Eugenio M. Marco. La sesión tendrá lugar en el teatro Juan Bravo, a las ocho de la noche.

Se ha fijado ya definitivamente el programa a interpretar por el conjunto orquestal madrileño. En la primera parte, la «Serenata en sol mayor», de Mozart; en la segunda, tres arias de ópera de cámara, de «La serva Padrona», de Pergolesi, en las que actuará el barítono Oscar Monzó, y en la tercera parte, el «Don Quijote», de Telemann, en todos sus tiempos, finalizando la actuación con «Zarabanda», de Corelli.

### CALIFICACION MORAL DE LAS PELICULAS

«Isadora» (4), 135 min.  
«Un fabuloso bribón» (3), 95 m.  
«Una bruja sin escoba» (3-R), 80 minutos.

# Información Local

## Inauguración del curso en el Colegio Universitario de Derecho

### Le inician 32 alumnos en primero y 28 en segundo

### La lección inaugural estuvo a cargo del catedrático de Derecho Natural de la Universidad de Madrid

Ha tenido lugar hoy la inauguración oficial del nuevo curso en el Colegio Universitario de Derecho «Domingo de Soto». Con este motivo, a las doce de la mañana, en la iglesia de San Millán, el profesor de Religión del centro, don Lucas García Borreguero, ha oficiado una celebración de la Eucaristía a la que asistieron, junto a autoridades y personalidades, los alumnos del Colegio.

Seguidamente, en la sala de actos de la Obra Cultural de la Caja de Ahorros, se ha celebrado la apertura oficial del curso. El acto fue presidido por el vicedecano de la Facultad de Derecho señor Rodríguez de Vesa, que sentaba a su derecha al gobernador civil señor Pérez-Hickman Rey, al catedrático señor Legaz Lacambra y al director del Colegio señor Martínez Almeida; a su izquierda, al director de la Confederación de Cajas de Ahorros señor Allué, al presidente del consejo de administración de la Caja de Ahorros de Segovia señor Encinas y al jefe de estudios del Colegio señor Herranz. En las primeras filas se situaron el obispo de la diócesis, gobernador militar accidental, presidente de la Diputación, teniente de alcalde señor Mínguez, delegados ministeriales y otras numerosas personalidades así como abogados, las esposas de varias autoridades y los alumnos del centro. A todos ellos, a la entrada del local, les fue entregado un ejemplar del discurso del decano de la Facultad de Derecho señor García Arias pronunciado en la apertura del pasado curso académico en este Colegio de Derecho.

#### EL SR. MARTINEZ ALMEIDA

Abierto el acto por el vicedecano de la Facultad, hizo uso de la palabra el director del Colegio don Alfonso Martínez Almeida, para dar a conocer la memoria del primer curso celebrado en el centro. Destacamos de ella que el número de alumnos matriculados fue de 31, presentándose a examen 29, de los que aprobaron 21, dándose ocho matrículas de honor. Se hace constar también la seriedad del alumnado de esta primera promoción así como diversos datos sobre las actividades culturales desarrolladas.

#### EL SR. ALBERTOS REDONDO

Habló luego el director de la Caja de Ahorros don Fernando Albertos Redondo que testimonió el agradecimiento de la entidad a todos los colaboradores, poniendo de relieve el alto espíritu de sacrificio desarrollado por los rectores del centro. Dijo que este colegio es un ensayo para la tan esperada Universidad segoviana a la que dijo que la Caja está dispuesta a colaborar en la medida de sus fuerzas, confiando que las gestiones que realizan las autoridades puedan tener un logro feliz.

Destacó por último que en este nuevo curso se han ampliado las instalaciones y se han matriculado 32 alumnos en primero y 28 en segundo. También se recibieron 34 instancias de mayores de 25 años, que ahora deberán someterse al preceptivo examen.

#### EL SR. LEGAZ LACAMBRA

Después, hizo uso de la palabra el catedrático de Derecho Natural de la Universidad de Madrid y director del Instituto de Estudios Políticos, don Luis Legaz Lacambra, a cuyo cargo estaba pronunciar la lección inaugural de inauguración del curso.

#### GANADOS

VENDO chotos suizos para cría. Mercado Muerte y Vida, puesto 25, teléfono 2364.  
CHOTOS y chotas suizas para cría. Todas las edades. Plaza de los Deportes, frente campo fútbol, o teléfono 2719.  
VENDO chotos y chotas de raza par-do-suiza «ratinos», de uno o dos meses. Plaza Alto Leones Castilla, 8.  
CERDOS destete, vendo. Laboratorios Gurruchaga.  
VACA suiza recién parida, primeriza. Claudio Virseda. Palazuelos.  
VENDO 16 ovejas. Ciriaco García Mínguez. La Matilla.  
VENDO pareja de machos cerrados, tres dedos. Mariano Sombrero. Hontalbilla.  
VENDO dos vacas suizas recién paridas del tercero. Angel Llorente. Valverde.  
CERDOS destete, vendo. José Zorrilla, 123, 3.º. A. Teléfono 3827.  
DOS suizas recientes del tercero y primero, vendo. Julián Isabel. Espirido.

rio de Derecho, al que deseó que «viva, crescat et floreat», entró en materia para desarrollar amplia y documentadamente la conferencia bajo el tema de «Panorama del pensamiento jurídico actual».

#### SEMANA HISTORICO-CULTURAL EN HOMENAJE A SANTO DOMINGO DE GUZMAN

Ayer noche se abrió en el salón de actos de la Obra Cultural de la Caja de Ahorros la Semana histórico-cultural dedicada a Santo Domingo de Guzmán en el VIII centenario de su nacimiento. Hizo la presentación de esta Semana y del conferenciante de turno, delegado de Educación y Ciencia don José Montero Padilla. Seguidamente, inició la charla el marqués de Lozoya, que habló sobre «Santo Domingo y los dominicos en el arte». Justifica el marqués su actuación en estas fiestas centenarias por la vinculación de sus antepasados segovianos con Santo Domingo y por la educación recibida en un colegio de dominicanos, así como por su incorporación a la Orden dominicana como terciario.

#### SUCESOS

### Herido grave al ser atropellado

En el punto kilométrico 62,300 de la carretera nacional de Madrid a La Coruña, en tramo recto, travesía de San Rafael, el turismo M-138.935 atropelló al peatón don Domingo Barroso Muñoz, vecino de Maello (Avila), causándole heridas de pronóstico grave. El conductor del vehículo, don Iluminado González Villatoro, vecino de Cercedilla, resultó ileso.

#### EL TIEMPO EN SEGOVIA

En la tarde de ayer  
Presión atmosférica: 679,4 mm.  
Viento del SE.  
Temperatura máxima: 20,6 grados.  
En la mañana de hoy  
Presión atmosférica: 679,9 mm.  
Viento del Este.  
Temperatura mínima: 9,8 grados.

#### FARMACIAS DE GUARDIA

Para esta noche:  
San Francisco, 9.  
Santa Teresa, 24.

#### LOTERIA PRO CIEGOS

Premiado ayer: Número 906.

## AGENDA PARA MAÑANA

JUEVES 15 DE OCTUBRE  
Van 288 días de 1970; faltan 77.  
Sol: De 7,25 a 18,36.  
Santoral: Santa Teresa de Jesús, vg.; santos Bruno, ob.; Fortunato, mártir.  
Pensamiento: «El hombre no es infeliz mientras no sea injusto» (Demócrito).

#### CERTINA I-S

el reloj más fuerte del mundo  
ATALAYA-Ladreda, 12

## ANUNCIOS POR PALABRAS

OCHO PALABRAS, 16,00 ptas. Cada palabra más, 2,00.

### ALQUILERES

CEDO, por temporada estudios, amplio piso amueblado. Teléfono 1821.  
NECESITO local, mínimo 200 m. c., preferible bajo. Moro López. San Facundo, 1.  
ALQUILO apartamento nuevo, 3.000 pesetas, 3 habitaciones, baño, cocina, calefacción, ascensor, terrazas buenas vistas. Grabador Espinosa, 2, 3.º, derecha, de 3 a 7.  
ALQUILO local 100 metros del Azoguejo, 480 m.². Leandro Moreno. Ildefonso Rodríguez, 5, 1.º. Segovia.  
ALQUILO piso calefacción central. Razón: Obispo Quesada, 10, bajo, izquierda.

### COMPRAS

COMPRO toda clase de chatarra. Para concertar operaciones dirigirse a los teléfonos 5243 y 5312, o en Camino de Palazuelos, núm. 30. Si fuese necesario, se pasaría a recoger la mercancía en el punto de venta.  
COMPRO piso céntrico. Llamar teléfono 17. Zamarramala.

### ENSEÑANZA

«LA Pista», Auto-escuela, inspira confianza enseñando. Avenida José Antonio, 38. Teléf. 5771.  
escuela nacional oficial idiomas Madrid, preparación en grupos especiales desde primero hasta profesorado para francés, inglés, alemán, eulenguas. Fernández Ladreda, 18.  
PREUNIVERSITARIO, Bachillerato, Reválidas, Academia «Santa Bárbara». Curso desde 6 octubre. Informes: Capuchinos Alta, 7 (5,30-7 tardes). Teléfonos 3800-4744.  
PREUNIVERSITARIO, francés, clases intensivas por doctor en letras nativo. Matricula hasta 15 octubre. Eulenguas. Ladreda, 18.  
CURSOS exclusivos para obtención diplomas Lower o Proficiency de la Universidad de Cambridge. Mundialmente reconocidos. Eulenguas, Ladreda, 18.  
INGLES, francés, alemán, italiano, ruso, latín, griego, cualquier edad, nivel, curso, examen, finalidad, traducción. Eulenguas. Ladreda, 18.  
LICEO matemático Preu y reválidas. Teléfono 4068.  
BACHILLERATO superior, reválidas. Grupos seis alumnos máximo. Cantarranas, 5, teléfonos 2269-5470.  
COLEGIO Academia Juvenus. Bachillerato nocturno y diurno. Secretariado, Taquimecanografía. Teléfonos 5493 y 4085, frente Hospital Militar.

### VENTAS

MADERAS, molduras, puertas, ventanas, persianas de madera y plástico. Coches, 8, teléfono 3813.  
DORMITORIOS. Estilos, todos. Calidad, garantizada. Precios, sin competencia. Muebles Hernando. Fabricación propia.  
VENDO furgón Mercedes SG-15.895. Teléfono 4470.  
FRISO novedad. Precio ganga: 139 pesetas. Tapicerías Castaño.  
ALFOMBRAS Imperial. Visite nuestra fabulosa exposición. Tapicerías Castaño.  
ALFOMBRAS Imperial y Tapicerías Castaño siempre a sus pies. Visite nuestra magna exposición.  
GRAN venta de alfombras Imperial en Tapicerías Castaño. Muerte y Vida, 3.  
SE venden pisos de constructor a comprador. Próximos instituto masculino. Teléfono 5394.  
VENDO terreno 8.500 m.², agua, luz, teléfono, próximo Magullo. Roque Blanco. San Lorenzo.  
VENDO terrenos de 3.000, 5.000 y 10.000 m.², carretera de La Granja. Roque Blanco. San Lorenzo.  
VENDO casa planta baja con corral, barata. Razón: Roque Blanco, San Lorenzo.

### NECESITAMOS

empleada de hogar mayor de 20 años. Buen sueldo. Muebles Hernando.  
SE necesita panadero y aprendiz. Razón: Teléfono 4805 ó Rancho, 24, segundo, C.  
FABRICA maletas precisa ayudante y aprendiz. Carretera Trescañas, 4.  
SE necesita señora para limpieza. La Suiza.  
SE necesita sirvienta. Señor López Miguel, San Francisco, 23, tercero.  
SE necesitan peones albañil. Apimosa. Fernández Ladreda, 10, cuarto.  
SE necesita muchacha fija. Santo Tomás, 8.

### VARIOS

VACACIONES, veraneos. Billetes avión y ferrocarril. Hoteles, apartamentos. «Sierramar». Teléfono 1447.  
BODAS, viajes, excursiones. Autocares todas las plazas. «Sierramar». Teléfono 1447.  
VIAJES de novios. Presupuestos gratis. «Sierramar». Teléfono 1447.  
AUTOMOVILES. Matriculaciones, transferencias, pasaportes, licencias y todas las gestiones. Martín Orejana, s/n Agustín, 10.  
ELECTRICIDAD Radio Ruiz. Aparatos de iluminación, electrodomésticos Juan Bravo, 23.

### TRABAJO

SE necesita vaquero para granja ganadera mecanizada en Segovia. Casa, etcétera. Conde Sepúlveda, 3. Teléfono 5700.  
SE necesitan dos chicas. Puerto Navacerrada. Teléfono 10.  
NECESITO chica fija, buen sueldo. Teléfono 4262.  
NECESITO para Madrid chica sepa cocinar. Sederías Oncala. Fernández Ladreda.  
NECESITO cocinera y doncella. Sederías Oncala. Fernández Ladreda.  
NECESITO señora para limpieza. Hogar Sindical.  
SE necesita chica fija o asistenta diaria. Ruiz de Alda, 6, 1.º, izquierda.

### SANTA TERESA

Materiales de construcción  
Teléfonos 1450 y 2936

Durante el mes de OCTUBRE  
VENDEMOS A PRECIOS DE CONTADO  
pero cobramos del 15 al 30 de noviembre  
ELECTRODO COMERCIAL Muerte y Vida, 21

Conservadores para congelados, enfriadores de botellas **saji** S. Juan, 8 Tel. 2604



Don José Montero Padilla, que presidió la Semana.—(Foto Antonio)

mente, inició la charla el marqués de Lozoya, que habló sobre «Santo Domingo y los dominicos en el arte». Justifica el marqués su actuación en estas fiestas centenarias por la vinculación de sus antepasados segovianos con Santo Domingo y por la educación recibida en un colegio de dominicanos, así como por su incorporación a la Orden dominicana como terciario.

Seguidamente pasa a hablar de la huella dominicana en el arte universal. En la arquitectura los dominicanos —dice— no crearon un estilo, sino que se adaptaron al sistema en uso en cada momento, aplicado con gusto.



El marqués de Lozoya, primer conferenciante.—(Foto Antonio)

to versitario, propios de la Orden universal refinada por excelencia». Recordó los ejemplares dominicanos arquitectónicos de San Pablo de Valladolid, el Colegio de San Gregorio, Sta. Cruz la Real de Segovia, San Esteban de Salamanca, Sto. Tomás de Avila, y en los modernos el de Alcobendas y la Virgen del Camino de León.

En la pintura, tras dar una visión de las primitivas imágenes de Santo Domingo, se centra en tres pinturas de diversas épocas que han tocado el tema dominicano con primor: Fra Angelico, Pedro Berruguet y Greco.

En la escultura —afirmó el marqués— «corresponde a los dominicanos la gloria de haber sido los pioneros del renacimiento». El sepulcro de Santo Domingo en Bolonia, encargado a los mejores artifices del tiempo, es prueba de ello.

Entre las muchas tallas del siglo XV y XVI, destaca la imagen de Santo Domingo de la Santa Cueva de Segovia, obra bellísima atribuida a Sebastián de Admonació, artista que tuvo un éxasis Santa Teresa de Jesús.

En la escultura barroca destaca la imagen de Santo Domingo penitente de Juan Martínez Montañés, y la de la Santa Cueva de Segovia.

#### CONFERENCIAS PARA HOY Y PARA MAÑANA

Dentro de la Semana histórico-cultural en homenaje a Santo Domingo de Guzmán, esta noche, a las ocho, pronunciará una conferencia en la sala de la Caja de Ahorros el padre Manuel Martínez, O. P., sobre «Domingo Soto, el gran maestro del siglo».

Mañana, en el mismo lugar y hora, hablará don Luis Felipe de Práñales, sobre «El convento de Santa Cruz la Real y los dominicos en Segovia».

# ECOS DE LA PROVINCIA Y MAS INFORMACION LOCAL

## Especialistas en urbanismo y planificación de los conjuntos histórico-artísticos se reunieron en SEGOVIA

En sesiones de estudio para tratar sobre la problemática de la conservación de monumentos y ambientes

Durante dos días han tenido lugar en Segovia reuniones de destacados especialistas en el plano del urbanismo y la planificación de los conjuntos histórico-artísticos. Un nutrido grupo de personalidades, que se aglutinaron en una coincidencia de objetivos durante un curso celebrado el pasado mes de julio en la Universidad Internacional "Menéndez y Pelayo", de Santander, han decidido mantener contactos permanentes en vista a la elaboración de programas de orientación general y de propuestas concretas de defensa del patrimonio artístico nacional.

Componen este grupo arquitectos como Carlos de Miguel, director de la "Revista de Arquitectura"; Fernando Pulín, Efrén García Fernández y Joaquín Roldán, entre otros; paisajistas como Leandro Silva, uruguayo y verdadera autoridad en el tema; urbanistas, como Luis Felipe Alonso Teixidor, catedrático de la asignatura en la Escuela de Arquitectura de Madrid; aparejadores, como el segoviano Rafael Rodríguez; juristas interesados en el hecho del urbanismo y del paisaje, como Francisco de Paula Rodríguez Martín; estudiantes de las Escuelas de Arqui-

tectura, de Filosofía y Derecho, agrupados en torno a una serie de directores de museos, conservadores de monumentos y consejeros provinciales de Bellas Artes, como los de Mallorca, Córdoba y Segovia, y componentes de los Servicios Técnicos de la Comisaría de Defensa del Patrimonio Artístico.

A la reunión segoviana fueron convocados por el subcomisario técnico de la Comisaría de Defensa del Patrimonio Artístico Nacional, don José Luis García Fernández, y el consejero de Bellas Artes de Segovia, don Alberto García Gil, y su actividad en los dos días se concretó en sesiones de trabajo celebradas en la sala de actos de la Caja de Ahorros y en la Casa Museo de Joaquín Vaquero Palacios, quien, gentilmente, les acompañó en una visita a la torre de Lozoya, recientemente adquirida por aquella entidad, y mostró a los reunidos el fondo pictórico de su casa; igualmente visitaron las obras de restauración del acueducto, que les fueron mostradas por el ingeniero de la Confederación Hidrográfica del Duero, señor Ramírez Gallardo, y los arquitectos y aparejadores de las obras, señores García Gil y García Herranz. El día 12, se realizó una amplia visita a Sepúlveda, manteniéndose una sesión de trabajo en el salón del Ayuntamiento.

### EXPRESION DE GRATITUD

La familia de doña Pilar Fernández Martín, viuda de Alvarez (q. e. p. d.), testimonia por este medio su gratitud a cuantas personas les manifestaron su sentimiento, asistieron al sepelio y sufragios celebrados por el eterno descanso de su alma.

### ¿Por qué la Comunidad Parroquial tiene que ser misionera?

Por varias razones. Pero hay un motivo fundamental. Dice el Concilio Vaticano II:

- La parroquia, aunque sea pequeña y pobre, reunida en torno a la Eucaristía, representa, en cierto modo, a la Iglesia Universal: Una, Santa, Católica y Apostólica.
- Por lo mismo, los miembros de la Comunidad parroquial,
- No limiten su cooperación dentro de los límites de la parroquia o de la diócesis.
- Viván preocupados por las necesidades del Pueblo de Dios, disperso por toda la tierra.
- Consideren como propias las Obras Misioneras, prestándoles medios materiales y ayuda personal.

18 de octubre. Domund de la Iglesia local-Iglesia misionera.

Nuestro deber como segovianos es contribuir, en la medida de nuestras posibilidades, a sufragar las obras en el Santuario de la Fuencisla

## DE SOCIEDAD



Enlace Abellán-Albertos

En la mañana de ayer, contrajo matrimonio en la iglesia parroquial de San Millán, la distinguida señorita María Albertos Gil, con don Antonio Abellán García.

La novia entró en la iglesia parroquial del brazo de su padre don Fernando Albertos Redondo, quien, además, ostentaba la delegación del juez municipal, y el novio era acompañado por su madre doña Vicenta García. Ofició la misa de esposales, el día de la novia reverendo padre Pedro Gil Muñoz, misionero del Corazón de María, y firmaron el acta matrimonial con los novios, por parte de la contrayente su hermano don Fernando Albertos Gil, y sus tíos don Enrique Albertos Redondo y don Paulo Gil Muñoz, y por parte del novio, su padre don Eduardo Abellán Gabucio y sus hermanos don Eduardo y Vicente Abellán García.

### Concursos literarios y artísticos

**Concertista juvenil.**—La Delegación Nacional de la Juventud convoca el VII Concurso Nacional para la proclamación del mejor concertista juvenil 1970. Solicitudes de informes, en el Servicio de Actividades Culturales de la Delegación Provincial (Cervantes, 22).

**Fotografía juvenil.**—La mencionada Delegación Nacional convoca también un certamen nacional juvenil de fotografía, cuyas bases pueden solicitarse a la Delegación Provincial.

**Premios nacionales de Literatura.** Por orden del Ministerio de Información y Turismo han sido convocados los Premios nacionales de Literatura 1970 denominados «Francisco Franco», «José Antonio Primo de Rivera», «Miguel de Cervantes», «Menéndez Pelayo», «Miguel de Unamuno», «Calderón de la Barca» y «Emilia Pardo Bazán». Cada uno de ellos está dotado con 50.000 pesetas. La convocatoria completa puede verse en el «Boletín Oficial del Estado» número 225, de 19 de septiembre último.

**Temas teresianos.**—La Junta Nacional Española pro-Doctorado, de Santa Teresa de Jesús convoca entre los estudiantes españoles de uno y otro sexo, pertenecientes a las enseñanzas Primaria, Media y Magisterio, un concurso sobre temas teresianos. Hay cuatro grupos; alumnos de 6 a 10 años, alumnos de 11 a 14 años, alumnos de 15 a 18 años y estudiantes de Magisterio. Cada concursante deberá acudir a todos los ejercicios señalados para cada grupo.

El plazo de admisión termina el 15 de noviembre y los trabajos deberán enviarse a El Carmen, apartado 19, Burgos, donde también puede solicitarse las bases completas.

### TV PROGRAMAS PARA MAÑANA

PRIMERA CADENA  
MATINAL: 12,15, Apertura. 12,30, Primera hora. 13,30, Conviene saber. SOBREMESA: 2,00, Panorama de actualidad. 3,00, Noticias. 3,30, Buenas tardes. 5,00, Lotería Nacional. 6,30, Despedida y cierre.

TARDE: 6,45, Apertura. 7,00, Con vosotros. 8,00, Teleclub. NOCHE: 8,25, Esta noche... 8,30, Novela. 9,00, Telediario. 9,30, Bajo el mismo techo. 10,00, Audacia es el juego. 11,30, Veinticuatro horas. 11,50, Despedida y cierre.

SEGUNDA CADENA  
8,00, Carta de ajuste. 8,30, Presentación y avances. 8,32, Dibujos animados. 9,00, Julia. 9,30, Noticia 2. 10,00, Avances. 10,02, Teatro de siempre. 11,30, Concursos con Leonard Bernstein. 12,30, Cierre.



¡Mejores no hay!  
GALERIAS STA. COLUMBA

## IGLESIA EN SEGOVIA

### Secretariados de Formación y Enseñanza Religiosa

En el «Boletín Oficial del Obispado», correspondiente al mes pasado, se publican unos nombramientos efectuados por el prelado de la diócesis recientemente. Dichos nombramientos corresponden a nuevos secretariados de formación y enseñanza religiosa y son los siguientes:

Secretariado de Enseñanza Religiosa Superior: director, reverendo don Eusebio Esteban.

Secretariado de Enseñanza Religiosa Media y Magisterio: director, don Angel González Galindo.

Secretariado de Enseñanza Religiosa Primaria y Catequesis: director, don Santiago Peña.

Centro Bíblico Diocesano: director, don Daniel de Santos.

#### Otros nombramientos

También figuran los nombramientos siguientes: Servidor de la parroquia de Juarros de Voltoya, don Bartolomé Arribas Fernández.

Económico de la parroquia de San Marcos de Segovia y capellán del santuario de Nuestra Señora de la Fuencisla, don José González Gózalo.

Servidor de Añe, don Juan García Muñoz.

Beneficiario de la S. I. catedral, don Aderito García Arribas.

#### Jubilaciones

El obispo ha aceptado la renuncia que de sus respectivos cargos le han presentado los siguientes señores:

Don Eustasio del Barrio Marinas como profesor de Teología fundamental, Arqueología y prefecto de estudios del Seminario Mayor.

Don Bernardino Arribas Sanz como profesor de Pedagogía del Seminario.

Don Miguel Llorente Casas como economo de la parroquia de San

Marcos y capellán del santuario de Nuestra Señora de la Fuencisla.

Don Máximo Arribas de Frutos como párroco de Añe.

#### ORDENES SAGRADAS

En el pasado mes, el prelado confirió órdenes sagradas en la forma siguiente: En la parroquia de Cantimpalos, presbiterado, reverendo padre Máximo Postigo Casado, pasionista. En la parroquia de San Miguel, de Segovia: presbiterado, don Angel García Rivilla y don Anastasio Gil García; diaconado, don Julián Arcones Martín.

#### SUSCRIPCION EN FAVOR DE LOS DAMNIFICADOS DEL PERU

Ha quedado definitivamente cerrada la suscripción que se abrió en su día, en Caritas Diocesana, para allegar fondos con destino a los damnificados por los terremotos que asolaron Perú. La cantidad total recaudada en nuestra provincia ha sido muy importante, pues asciende a la cifra de 443.662 pesetas. Dicha cantidad se ha remitido a Caritas Española que, de acuerdo con el Ministerio de Asuntos Exteriores, ha encomendado a la Caritas del Perú la distribución conjunta de las donaciones del Estado y del pueblo españoles.

## SI

### NECESITA IMPRESOS

encárguelos en los talleres

de EL ADELANTADO

Durante el mes de OCTUBRE

VENDEMOS A PRECIOS DE CONTADO pero cobramos del 15 al 30 de noviembre

ELECTRODO COMERCIAL Muerte y Vida, 21

## NOVIOS

FIJENSE A QUE PRECIOS VENDEMOS

- Dormitorios, cuatro puertas poliester, desde ... 7.900 pts.
- Tresillos, desde ... 1.850 "
- Cuartos estar, desde ... 3.750 "
- Salones comedor, desde ... 5.800 "

#### FACILIDADES DE PAGO

### Cooperativa San Frutos

Proveedor

## muebles lázaro

(Frente Clínica Dr. Gila)



EL ILMO. SEÑOR

## Don Luis Gil de Biedma y Becerril

Ha fallecido hoy día 14 de octubre de 1970

Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la bendición de Su Santidad

### D. E. P.

Su esposa Ilma. señora doña María Luisa Alba Delibes; hijos Marta (viuda de Carretero), Carmen, Luis, Jaime, Blanca, Ana-María y Mercedes; hijos políticos María Ignacia Riviere, José Antonio García Albi y Jacinto Reventós; hermanos María (viuda de Muguero), José (conde de Sepúlveda) e Isabel (viuda de Moreno); madre política; hermanos políticos, nietos, sobrinos, demás familia y Modesta Madridano Sánchez y demás fieles servidores,

Ruegan una oración por su alma.

El oficio funeral de «corpore insepulto» y seguidamente el sepelio tendrá lugar mañana, día 15, a las doce y media, en la iglesia parroquial de Nava de la Asunción (Segovia).

Durante el mes de OCTUBRE VENDEMOS A PRECIOS DE CONTADO pero cobramos del 15 al 30 de noviembre

ELECTRODO COMERCIAL Muerte y Vida, 21

### CINTURATO PIRELLI

el neumático radial textil

ACCESORIOS LA UNION



PRIMER ANIVERSARIO DE LA SEÑORA

## DOÑA PASCUALA RUEDA BENITO

(Viuda de Martín)

Que falleció en Segovia el día 15 de octubre de 1969

Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la bendición de S. S.

### D. E. P.

El funeral que se oficie el día 16, a las once, en la iglesia de San Martín de Segovia, así como la misa que se celebre el día 15, en Berny de Porreros, y en Madrid, el día 18, a la una y media, y el día 19, a las doce, parroquia de San Ricardo (Fernando el Católico, 61), serán aplicados por el eterno descanso del alma de la finada.

Sus hijos don Eugenio, don Valentín, doña Francisca, don Cándido, don Segundo y don José Martín Rueda; hijos políticos, hermano, hermanos políticos, sobrinos y demás familia,

Agradecerán la asistencia a tan piadosos actos.

# SUCESOS Una muchacha de catorce años aparece degollada en un monte

Sobrado de los Monjes (La Coruña), 13.—Una niña de 14 años apareció degollada en un monte cercano a su domicilio, en la parroquia de Folgoso, término municipal de Sobrado de los Monjes.

María Morelle Fandiño, de catorce años, salió en la tarde de ayer hacia la parroquia de Presaras, distante unos cuatro kilómetros, para realizar unas compras. Fue vista en Presaras y también en el camino de regreso, pero al llegar la noche, no había regresado a su domicilio.

Sus padres comenzaron la busca, auxiliados por fuerzas de la Guardia

Civil, que esta mañana encontraron el cadáver en el monte «La Calzada», próximo a Folgoso, en una zona de árboles muy abundantes.

María se encontraba en medio de una gran charca de sangre y con algunas prendas interiores rasgadas. Había recibido un profundo corte en el cuello y otros en las muñecas. A su lado podía verse un monedero vacío, un trozo de periódico, sobre y papel de escribir.

Tras serle practicada la autopsia, el cadáver de María recibió sepultura esta tarde en el cementerio parroquial.

## La Administración debe a los contratistas 10.000 millones de pesetas

Madrid, 14.—El balance coyuntural de la construcción en el segundo trimestre de 1970 presenta un claro signo negativo, como ya se pudo prever al terminar el primer trimestre, dice Seopan, órgano del Sindicato Nacional de la Construcción, Vidrio y Cerámica, en un amplio informe que acaba de dar a la publicidad, recogido por la agencia Europa Press.

Según Seopan la situación financiera del sector se ha venido deteriorando durante los seis primeros meses de este año. Influyó en ello la deuda que la Administración tiene contraída con los contratistas, que alcanzaba los 10.000 millones de pesetas

el pasado agosto, según «El Economista» y, por otra parte, el aumento de los costes, principalmente laborales (éstos representan el 35,7 por 100 de los costes totales, mientras que en el resto de la industria los costes laborales suponen el 16,9 por 100 de los totales).

**Durante el mes de OCTUBRE VENDEMOS A PRECIOS DE CONTADO pero cobramos del 15 al 30 de noviembre**  
ELECTRODO COMERCIAL Muerte y Vida, 21

¿Qué merece su atención?  
**WERNER TELEVISION**  
Distribuidor exclusivo: CASA SOLERA Corpus, 7



—Si los vecinos de arriba nos alquilaran el local podría darle una visión más grandiosa de los beneficios de nuestra sociedad.

Los mejores muebles en **COOPERATIVA SAN FRUTOS** ...y a qué precios. (Facilidades de pago)  
Proveedor **muebles Iázaró** frente clínica Dr. Gila

Durante el mes de OCTUBRE VENDEMOS A PRECIOS DE CONTADO pero cobramos del 15 al 30 de noviembre  
ELECTRODO COMERCIAL Muerte y Vida, 21

LA SEÑORA

## Doña Juana Manrique Arribas

**Ha fallecido en accidente de tráfico en Logroño hoy día 14 de octubre de 1970**

a los 52 años de edad

Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la bendición de S. S.

**D. E. P.**

Su desconsolado esposo don Bernardino Rodríguez Pardo; hijos María de los Angeles, Paloma y Mariano Rodríguez Manrique; hijos políticos Luis Maroto, José Manuel Arias y Milagros García; hermanos, hermanos políticos, nietos, sobrinos y demás familia,

*Participan a sus amigos tan sensible pérdida y les ruegan una oración por el eterno descanso de su alma.*

La llegada del cadáver a Segovia tendrá lugar mañana, jueves, a las cinco de la tarde, directamente al cementerio del Santo Angel de la Guarda, donde acto seguido recibirá sepultura.

## GERONA Se estudian obras de inmediata realización para prevenir futuras inundaciones

Gerona, 14.—En la sala de juntas del Gobierno Civil ha tenido lugar una reunión presidida por el gobernador civil, señor Anguera Sansó, y el director general de Obras Hidráulicas, señor Gómez de Pablo, a la que han asistido otras autoridades y jefes de las oficinas provinciales, al objeto de estudiar y trazar el plan de actuación frente a los daños originados por las inundaciones habidas el domingo y lunes pasados y tras la visita realizada por el director general de Obras Hidráulicas y sus colaboradores a las zonas afectadas de la capital y provincia.

En el transcurso de esta reunión han estudiado las obras de inmediata realización para evitar en lo posible futuras catástrofes como la ocurrida últimamente y dar un orden de preferencia a la ejecución de tales obras, insistiendo en el carácter de urgencia de las mismas que podrían comenzar a realizarse el 1 de diciembre.—Mencheta.

**TELEGRAMA DEL PRINCIPE**  
Gerona, 13.—Tras el dantesco y desolador aspecto que ofrecían calles, plazas y vías de tránsito en la mañana de hoy, la ciudad va cobrando paulatinamente su ritmo normal. No obstante, continúan los bomberos de varias partes de Cataluña extrayendo agua de los bajos de las viviendas afectadas por las inundaciones.

Durante todo el día de ayer y hoy, en el Gobierno Civil se han venido recibiendo numerosos telegramas de los ministros del Gobierno español y uno del Príncipe don Juan Carlos, que dice:

«Impresionado por la triste noticia del temporal que ha afectado a esta provincia, expreso mis sentimientos, agradeciendo los haga presentes a familiares de los damnificados. Firmado: Juan Carlos, Príncipe de España.»

Igualmente, el presidente de las Cortes Españolas se ha dirigido al gobernador civil para expresar su sentimiento por la catástrofe ocurrida en estas inundaciones.

El ministro de Obras Públicas ha mantenido conversaciones con el director general de Obras Hidráulicas en varias ocasiones para informarse del estado catastrófico en que se encuentra la capital y gran parte de la provincia.

El director general de Obras Hidráulicas, en su visita a las zonas perjudicadas, ha podido comprobar la eficacia del sistema de embalses, sin el cual seguramente la catástrofe hubiera sido mayor.—Cifra.

**EVACUADOS EN TARRAGONA**  
Tarragona, 13.—Prácticamente no ha llovido hoy en Tarragona, con lo que se ha alejado, al menos por el momento, el peligro de nuevas inundaciones. El cauce del río Francolí ha descendido considerablemente desde ayer.

No obstante, en previsión de que se repitiese la riada, el Ayuntamiento ha decidido evacuar las chabolas

**350 PESETAS, SALARIO MINIMO EN RENFE**

Madrid, 14.—La nueva Reglamentación de Trabajo en el RENFE aparecerá antes del 1 de enero de 1971 —ha declarado en Barcelona don Vicente García Ribes, vicepresidente de la Sección Social del Sindicato Nacional de Transportes—. Respecto a las mejoras económicas que se incluirán en la misma, el señor García Ribes dijo: «Hemos presentado la propuesta de una escala que se inicia con el peón, con 350 pesetas diarias, y elevándose hasta el jefe de división; trienios del 7 por 100, pagas extraordinarias, pluses, desplazamientos, etcétera».

Están pendientes ahora las deliberaciones de la segunda fase pero previamente el Ministerio de Trabajo debe articular la citada Reglamentación y las agrupaciones profesionales.—Pyresa.

**OCASION.**  
VEHICULOS USADOS  
automóviles - camiones - tractores

Revisados en nuestra Base de Servicio. — Precios interesantes. Véalos y pruébelos

MOSA - Concesionario de Chrysler España, S. A.

Ctra. de San Rafael 64 - Segovia  
Teléfonos 3836 y 4220

**Pintores de automóviles**  
OFICIALES de 1.ª y 2.ª se precisan

Los interesados pueden dirigirse, por escrito, a

**CARROCERIAS ALBENZ**  
Los Herranz, 56 - VITORIA  
Teléfono 220943

## Accidentes de tráfico HAY QUE CONSEGUIR un plan nacional de urgencias

Los primeros auxilios pueden salvar a un veinte por ciento de las víctimas

Madrid, 14.—«Tenemos que llegar a una coordinación hospitalaria regional de los servicios de urgencia, hasta conseguir un plan nacional de urgencias», ha declarado el doctor Gimeno de la Pena, director técnico del III Seminario sobre Accidentes, que ayer se inauguró en Madrid.

«Los problemas mayores con los que nos enfrentamos en materia de accidentes de tráfico son los derivados del conocimiento del accidente y del traslado de los heridos—dijo el doctor Gimeno de la Pena—. De momento no tenemos una red de telecomunicación adecuada; lo ideal sería tener teléfonos cada diez kilómetros, pero no estamos en condiciones técnicas y económicas para lograrlo.»

Los primeros auxilios en los accidentes de ruta, según estadísticas facilitadas por la O. M. S., pueden salvar un 20 por 100 de las víctimas que fallecen actualmente en este tipo de accidentes.

### CUARENTA MUERTOS Y TREINTA Y UN HERIDOS GRAVES EN EL FIN DE SEMANA

Madrid, 14.—Cuarenta personas han resultado muertas y treinta y una heridas de gravedad en 34 accidentes de tráfico ocurridos en las carreteras nacionales durante el último fin de semana, según datos facilitados provisionalmente por la Jefatura Central de Tráfico.

Estos datos se refieren a los accidentes habidos entre las ocho horas del pasado día 10 y las ocho de la mañana de ayer. La mayoría de ellos se debieron a patinazos a causa de la lluvia o de presentar la calzada aspecto resbaladizo, si bien, en general, predominaron las infracciones previas del Código de la Circulación. Europa Press.

**2.000 alfombras**  
PRECIOS rebajadísimos  
**HEREDERO**

**Investigaciones petrolíferas en todo el delta del Ebro**

Tarragona, 13.—Se han iniciado los trabajos preliminares para perforación de investigación petrolífera en la totalidad del delta del Ebro. Estos trabajos los desarrollan técnicos de la Compañía General de Geofísica, en colaboración con el Instituto Nacional de Industria.

Si la búsqueda es fructuosa, los actuales trabajos de la Compañía investigadora serán sustituidos por otra empresa para la explotación.—Pyresa.

**Washington reconoce al nuevo régimen de BOLIVIA**

Washington, 13.—El departamento de Estado norteamericano ha declarado hoy en Washington que los Estados Unidos ha reconocido al nuevo Gobierno boliviano y han decidido continuar la ayuda norteamericana a dicho país.

El anuncio del reconocimiento fue hecho por el portavoz del departamento, Robert J. McCloskey.—Efe.

**SINTASOL**  
Distribuidor oficial en Segovia y provincia:  
**LORENZO ROBLEDO**  
Travesía del Prado, 12  
Teléfono 2440 - Segovia

**Local muy próximo Azoguejo**  
Se traspasa 435 m<sup>2</sup>  
Teléfonos 2711 ó 2563 SEGOVIA

Durante el mes de OCTUBRE VENDEMOS A PRECIOS DE CONTADO pero cobramos del 15 al 30 de noviembre  
ELECTRODO COMERCIAL Muerte y Vida, 21

**ABONADORAS CENTRIFUGAS** varios tamaños  
**ROMAN SACRISTAN** San Francisco, 23  
Teléfono 23-47

**EL BAR-RESTAURANTE ROMA** DE SAN ILDEFONSO  
Comunica a sus clientes y público en general que desde hoy permanecerá cerrado su establecimiento por vacaciones.

Con la aportación de todos se podrán sufragar las obras en el Santuario de la Fuente. Sea generoso.

**LOS MISMOS MUEBLES más baratos**  
comprando directamente en fábrica

- MAS CALIDAD
- MAS ECONOMIA
- MAS FACILIDADES

Visítenos y lo comprobará  
**muebles HERNANDO**  
FABRICACION PROPIA  
Alferez Provisional, 2  
Fernández Giménez, 6

CONDUCTOR: Circule por la derecha. Con ello contribuirá usted a que reine en la carretera un clima de cordialidad y respeto

**ELECTRODO COMERCIAL, S. A.**  
Muerte y Vida, 21. Segovia

## Oferta especial del Televisor T. N. C.

en «nogal lujo» y blanco, de 20" y 24"

- Como Segovia y provincia será la primera zona de España que tendrá televisión en color, admítiremos como pago parcial del televisor T. N. C. en color que nos compre, el que adquiera ahora.
- T. N. C. el televisor de más avanzada técnica y elegante diseño.
- Durante el mes de octubre se le instalamos durante diez días sin gasto ni compromiso alguno. Después le retiramos si lo desea o se queda con él en estos sensacionales precios:

**Televisor 20" en nogal lujo o blanco... 14.000 pesetas**  
**Televisor 24" en nogal lujo o blanco... 15.000 pesetas**

Igualmente nuestros precios de antenas exteriores o interior, mesa, elevador o estabilizador, son muy interesantes.

Condiciones de pago aplazado pensando en su comodidad y economía.

Visítenos para conocer la belleza y perfección de funcionamiento de estos aparatos.

# Aquí, todos los DEPORTES

## El título se decidió en la Comisaría

Un guardia fue encargado de tirar la moneda

Lima, 13.—En una Comisaría fue resuelto el título de campeón de Segunda División entre los equipos de fútbol San Martín y Manuel Seoane, cuyos jugadores prefirieron que el comisario tirara la moneda al aire «para mayor seguridad».

El hecho ocurrió en Ferreñafe, departamento norteño de Lambayeque, cuando los citados conjuntos empataron a dos goles para el primer puesto, tras haber jugado tres tiempos suplementarios.

En vista de la situación, los 22 jugadores se reunieron en el centro del campo y decidieron marchar hasta la Comisaría para que un guardia lanzara la moneda al aire y conociese por este medio quién era el campeón.

La «mano blanca» fue la de un cabo, y los de San Martín resultaron favorecidos por la suerte. Desde el estadio hasta la Comisaría, los «chinchas» de ambos equipos dieron un espectáculo de aliento y fe en el azar, mientras los jugadores, a paso ligero con sus vestimentas deportivas, caminaban hacia «el campo de honor».—Alfil.

### ATLETISMO

## Reaparición de Mari Paz de Lucas, después de su accidente

Mari Paz de Lucas, la joven atleta segoviana, sufrió hace algún tiempo un accidente de tráfico, lo que obligó a su retirada una temporada de las actividades deportivas.

Ahora ya recuperada felizmente de aquel percance, ha reaparecido, con éxito, en Zaragoza, donde el pasado domingo se disputó el encuentro de atletismo entre una selección de aquella ciudad y el club Vallehermoso, de Madrid, en el que se encuadra nuestra paisana. Mari Paz corrió los 800 metros, alcanzando el segundo puesto. Destacaremos que es más meritoria esta clasificación si se tienen en cuenta de que la atleta acaba de superar la inactividad a que le obligaron sus heridas, y se encontraba, además, sin entrenar.

Tras su vuelta a las pistas, Mari Paz comenzará a prepararse—simultáneamente con sus estudios—para la próxima temporada de «cross», que se iniciará a finales de diciembre o primeros de enero de 1971.

Cinco preguntas para un presidente

## DON LUIS GARCIA SANZ, secretario y presidente en funciones de la Federación Provincial de Atletismo

Pocas veces se encontrará tanta afición y tanto cariño por un deporte como el que Luis, así le conocen y le llaman todos los atletas de Segovia, reúne. Pese a sus pocos años ha pasado por casi todos los puestos del atletismo. Como atleta, participante en las carreras de velocidad y salto de altura; más tarde formó parte del equipo de jueces y cronometradores; ha sido co-fundador del C. A. Joaquín Blume y últimamente es el motor que guía la buena marcha de la Federación Provincial de Atletismo.

—¿Qué ha significado para el atletismo segoviano la utilización, por parte de los atletas, de las pistas militares de Baterías?

—Ha significado un gran paso para el atletismo segoviano, pues ha sido donde realmente se ha comenzado a practicar en varias de sus modalidades, porque antes sólo era posible practicar el cross.

Queremos agradecer a la Academia de Artillería esta ayuda que ha prestado, a nuestro atletismo, cediendo sus pistas. Pese a que necesitaríamos más días para poder entrenar dado que hay especialidades que requieren varios días de entrenamiento en pista, tales son, velocidad, saltadores, lanzadores etc.

—¿Qué necesidades más urgentes tiene la federación por resolver?

—Unas instalaciones públicas, en las cuales los atletas puedan entrenarse todos los días, así como material para realizar varias pruebas que en estos momentos, por falta de lo más elemental, no se pueden llevar a término, como son las carreras de vallas, pértiga, obstáculos y alguna más que en las pistas actuales no se pueden realizar. Y por encima de todo, una ayuda, moral e incondicional, del público segoviano.

—¿Qué es más importante en Segovia, montar una prueba o encontrar participantes en ella?

—Como más importante, montar la prueba, pero al carecer de material para realizarlas, las dificultades con que nos enfrentamos son máximas y, por el contrario, atletas con gran afición, y esto es lo sensacional ya que nos falta de todo, se cuenten anen gran número.

—¿Cómo es el atletismo en Segovia?

—Nuestro atletismo se encuentra en sus comienzos pero, eso sí, se cuenta con chicos y chicas que están sentando las bases para que en un futuro próximo nuestro atletismo se encuentre entre los de las pro-

vincias más destacadas. Hoy ya cuenta Segovia con grandes figuras en el atletismo español.

—¿Con qué número de atletas y jueces cuenta la Federación Provincial de Atletismo?

—En estos momentos cuenta con 159 atletas en activo y nueve jueces, los cuales se integran así: Al C. A. Joaquín Blume pertenecen 75, al equipo de la Guardia de Franco 18, 25 del C. P. Santa Bárbara, 15 pertenecientes a la O. J. E. y 3 independientes. Las fichas femeninas suman 14, número éste, que se incrementa a marchas forzadas.

El número de pruebas en que han participado estos atletas en esta temporada de pista, han sido: 25 organizadas por esta Federación Provincial y 12 en las que ha habido que desplazarse, con unos resultados que pueden calificarse de sensacionales, en más de mil actuaciones, y un promedio de 35 atletas por prueba.

(Para finalizar, y después de leer todo esto, solamente una pregunta, ¿Hay quién de más, con menos medios?).—J. M.ª

## Por TVE, R. Sociedad-Sevilla el 18 y Cagliari-Atlético de Madrid, el 21

Madrid, 13.—La primera cadena de Televisión Española transmitirá en directo, a partir de las ocho de la noche, el encuentro de ida de la Copa de Europa de Clubs Campeones entre Cagliari y el At. de Madrid, que se jugará en Cagliari el próximo día 21, miércoles.

El próximo domingo, día 18, tras la retransmisión en directo de la jornada hípica de la Zarzuela, que se iniciará a las cinco y media de la tarde, la primera cadena transmitirá, a partir de las 19,30 el encuentro Real Sociedad - Sevilla, del Campeonato Nacional de Liga.

## Tres nuevos fichajes del Acueducto

Tres jugadores, han firmado compromiso con el C. D. Acueducto. Se trata de Jesús Vega Benito «Sus», Valeriano Cuéllar y Julio Vegas; los dos primeros jugaron en el titular de la G. Segoviana y el tercero, en el juvenil gimnástico. Con ellos, la plantilla del Acueducto queda formada por 22 jugadores en Primera Regional, 20 juveniles y seis infantiles.

## SEGOVIA en la revista «Deporte 2000»

La revista «Deporte 2000», que edita el Instituto Nacional de Educación Física, viene publicando una sección bajo el título de «El deporte en la piel de toro», y en la cual, en el número del presente mes, se incluyen los datos relativos a nuestra provincia, a la que se dedican seis páginas.

Se inicia el trabajo con unos breves líneas del hasta ahora delegado provincial de Educación Física y Deportes, don Calixto Fernández Hernández, líneas que encabeza una fotografía a todo color del acueducto y el nombre de Segovia, junto al que figura el escudo de la provincia. En la segunda página, la relación de instalaciones en uso, en construcción y en tramitación en la provincia, y cuatro fotografías de diversas instalaciones, en color. En la tercera página, dedicada a Segovia, la relación de clubs y sociedades, y un grabado de las piscinas municipales de la Ciudad Deportiva. En la cuarta página, los récords provinciales infantiles, juveniles y absolutos en atletismo y un resumen de actividades deportivas realizadas por la Delegación Provincial de la Juventud. Se recoge en la quinta página la relación de los mejores deportistas de la provincia en 1969 y los premios Avila concedidos a dos ayuntamientos segovianos, así como los números de clubs, licencias, jueces y árbitros y técnicos existentes y, finalmente, en la sexta hay cuatro fotografías en blanco y negro de diversas instalaciones, así como un mapa de la provincia señalándose las localidades donde hay instalaciones en uso, en construcción o en tramitación.

### BILLAR

## GALVEZ, campeón nacional al cuadro 71-2

San Vicents dels Torts (Barcelona), 13.—José Gálvez, de la Federación Andaluza, ha revalidado su título de campeón de España, al totalizar doce puntos en la general. Igualmente revalidó el subcampeonato, con diez puntos, el billarista Aguilera, de la Catalana, en la modalidad del cuadro 71/2.

## El mar devuelve el cadáver de otra víctima de la regata

Mataró (Barcelona).—El cuerpo de Ramón Majem Jordi, una de las ocho víctimas del grave suceso ocurrido durante la celebración de unas regatas el pasado domingo en Arenys de Mar, apareció en la playa de Mataró ayer.

El señor Majem era natural de Barcelona y competía con el yate «Avante II», en compañía del matrimonio formado por don Manuel Farre y doña Emilia Torras, cuyos cuerpos todavía no han sido hallados.—Europa Press.

### CICLISMO

## EL ESPAÑOL JOSE FLORENCIO, SEGUNDO EN LA VUELTA A MEJICO

Méjico, 13.—Agustín Alcántara, uno de los principales ases locales, ganó la tercera etapa de la Vuelta Ciclista a Méjico, corrida sobre 135 kilómetros entre Puebla y esta capital.

Esta victoria de Alcántara, quien cronometró un tiempo de tres horas, 20 minutos y 35 segundos, no aportó grandes modificaciones a la clasificación general, que sigue encabezada por su compatriota Jesús Sarabia.

### Clasificación de la tercera etapa

- 1 Alcántara, 3-19-55.
- 2 Saúl Alcántara, 20-05.
- 3 González, 20-15.
- 11 Un pelotón incluyendo al líder y a los siguientes españoles: Félix González, José Florencio, Angel Barrigón, José Luis Galdámez.

### Clasificación general individual

- 1 Sarabia, 21-35-25.
- 2 Florencio, 36-42.
- 3 Díaz, 36-52.
- 4 Pachón, 37-12.
- 5 Acevedo, 37-38.
- 13 Galdámez, 41-40.
- 34 Barrigón, 50-47.

### SANTIAGO GARCIA VENCIO EN LA VUELTA AL AMPURDAN

Figueras (Gerona), 13.—El corredor Santiago García ha vencido en la novena Vuelta Ciclista al Ampurdán, Gran Premio «Touring Club» de España, disputada en tres etapas, con el tiempo de 9 h., 37 m., 58 s., tras un total de 415 kilómetros de recorrido.

La última etapa, que se disputó con el recorrido Assanet de Cabrenys, Figueras, Olot, Figueras, de 135 kilómetros, fue ganada al sprint por José Palacios, del equipo Ignis, con 3-47-45, seguido de Santiago Segú; 3, Bequers, y 4, Juan Aguilar, todos, hasta un total de 15, con el mismo tiempo que el vencedor. En ella perdió el liderato Germán Martín, que hasta entonces había sido el corredor más destacado de la prueba.

Después de esta etapa, la clasificación general quedó establecida de la siguiente forma:

- 1 Santiago García, 9-37-58.
- 2 Juan Aguilar, 38-16.
- 3 Germán Martín, 38-17.
- 4 Juan M. Valls, 38-22.

### BALONCESTO

## ANSELMO LOPEZ, COMO PRESIDENTE CONFIRMADO

Madrid, 14.—En la reunión celebrada por la junta directiva de la Federación Española de Baloncesto, se tomó el acuerdo de confirmar a don Anselmo López como presidente.

Durante el mes de OCTUBRE  
**VENDEMOS A PRECIOS DE CONTADO**  
 pero cobramos del 15 al 30 de noviembre  
 ELECTRODO COMERCIAL Muerte y Vida, 21

## LA CALIDAD, cuando es auténtica, es lo más barato

NOSOTROS LE INSTALAREMOS CONFORT y buen gusto en todas las habitaciones.

## Y no le costará más caro

CONFIE EN NUESTRA EXPERIENCIA, disfrute de la calidad que le ofrecemos.

### Fco. Román López

## Todo en muebles Todo en decoración

Juan Bravo, 20

Teléfono 2057



## Miele

LAVADORA AUTOMÁTICA MOD. 421

Basta un giro del mando automático para fijar cualquiera de los 14 programas de lavado deseado. Con sólo un minuto de atención por su parte realiza el programador eléctrico de la MIELE «DE LUXE» todo lo demás.

Distribuidor autorizado:

## EULALIO MORENO

PLAZA DE FRANCO, 8. SEGOVIA

## LA CONCEPCION BAZAR

Establecimiento diplomado por Christoffe Orfebres —Paris—  
Joyería — Regalos — Platería — Listas de Boda — Juguetes

Plaza de Franco, 12

Teléfono 2603

Fernández Ladreda, 27.

# TOROS

## Orejas para Manolo Cortés y Julián García, en la segunda de feria de Zaragoza

Zaragoza, 13.—Segunda corrida de la feria del Pilar. Seis toros de doña María Olea, de Badajoz, que no ofrecieron dificultades. Casi lleno y tarde templada.

Manolo Cortés, una estocada, ovación, una oreja y vuelta. En el cuarto, cinco pinchazos y un descabello. Ovación.

Curro Vázquez, dos pinchazos, media y descabello a la segunda. Gran ovación, petición de oreja y vuelta al ruedo. En el quinto, un pinchazo y estocada. Aplausos.

Julián García, dos pinchazos y estocada. Gran ovación, una oreja y vuelta. En el último, tres pinchazos y una entera. Gran ovación, una oreja, petición de otra y dos vueltas al ruedo, la última, a hombros, saliendo así de la plaza.—Cifra.

## Siguen las violencias en el Ulster

Londonderry (Irlanda del Norte), 13.—Soldados británicos utilizaron granadas de gas "CS" para dispersar a varios centenares de alborotadores durante la tercera noche consecutiva de violencias.

Grupos de jóvenes, armados con bombas de petróleo y piedras, saquearon tiendas e incendiaron automóviles en el área católica del Bogside desde la tarde de ayer hasta primeras horas de esta mañana.

Los jóvenes apedrearon a los bomberos que acudieron a apagar el fuego de los coches incendiados.

Las luchas callejeras durante los tres últimos días han causado daños por valor de millares de libras esterlinas.

Las violencias se iniciaron el sábado pasado tras una reunión de protestantes en el barrio católico del Bogside.—Efe.

# LOPEZ BRAVO critica el Proyecto Mills

(Viene de la página 8) añadió en otra parte de sus palabras el ministro español de Asuntos Exteriores.

## ANTE 200 MIEMBROS DE LA CAMARA

Ante cerca de doscientos miembros de la Cámara de Comercio Hispanoamericana, hombres de negocios y representantes de la Banca de los Estados Unidos, el ministro español de Asuntos Exteriores pronunció un discurso al término de un almuerzo que le fue ofrecido por dicha Cámara en un céntrico hotel neoyorquino. En la mesa de honor se sentaron al lado de López Bravo, el señor Robert Simpson, del Chemical Bank y presidente de la Cámara de Comercio hispanoamericana; señor Lester Frey, vicepresidente de la Cámara; el señor Arthur Rotzen, director de la Oficina de Nueva York del Departamento de Comercio del Gobierno de los Estados Unidos, y el señor George Dietz, representante del Export-Import Bank de los Estados Unidos.

Por parte española componían la presidencia, junto al ministro, el director ejecutivo de la Cámara de Comercio hispanoamericana, Mariano Bagna; el exembajador español en Colombia, José Miguel Ruiz y Morales, consejeros comerciales de las Embajadas en Nueva York y Washington, Rafael Aguilar y Raimundo Basoll; Enrique García Herráiz, director de la Oficina española de Turismo en Nueva York y el cónsul general de España en la misma ciudad, Adolfo Martín Gamero.

## PREOCUPACION ESPAÑOLA

El ministro español de Asuntos Exteriores expresó en su discurso "la profunda preocupación española por el presente estado de las relaciones económicas con Estados Unidos".

"De acuerdo con las cifras norteamericanas, España importó bienes americanos en 1969 por un valor de 601 millones de dólares y exportó a los Estados Unidos productos por valor de 306 millones de dólares. Este déficit comercial de trescientos millones de dólares ha aumentado en 1970, nuestros expertos calculan que para el final de este año esa cantidad puede apro-

ximarse a los cuatrocientos millones de dólares. Como ustedes pueden apreciar claramente, una cifra de esta magnitud tiene un efecto considerable en el déficit de nuestra balanza comercial con el resto del mundo", terminó diciendo Gregorio López Bravo.

Los debates actualmente en curso en el Congreso norteamericano sobre el proyecto de Ley Mills, no parece que lleguen a un final hasta pasadas las elecciones parciales del 3 de noviembre. En torno a su conveniencia hay una gran controversia tanto dentro como fuera de los Estados Unidos y una gran presión por parte de los países extranjeros para que no llegue a convertirse en Ley.—Efe.

## APROBACION DEL PROYECTO POR EL COMITE FINANCIERO DEL SENADO

Washington, 13.—El comité financiero del Senado norteamericano ha aprobado hoy, en principio, el proyecto de ley Mills, que esta-

## El Príncipe de España, en Valencia

(Viene de la página 8) troco de Belchite, don José María López, rezo una oración, y el Príncipe y el gobernador civil de Zaragoza ofrendaron una corona de laurel con la siguiente inscripción: «Los Príncipes de España, a los caídos de Belchite.»

## DISCURSO DEL PRINCIPE

Su Alteza Real pronunció unas palabras, en las que dijo:

«En las ruinas de esta ciudad y en el Belchite nuevo de la paz se simboliza la España de hoy, surgida después de tantos sacrificios, para que la gloria encaminara de nuevo su patrio destino. Aquí murió, como en tantos lugares de la patria, lo mejor de nuestra juventud, encuadrada en unidades del Ejército, de Falange y Tercios de Requetés, unidos por ideales que en lo fundamental nos hermanan a todos. Esta unidad en los principios fundamentales la tenemos que mantener siempre, como tantas veces nos ha repetido el Generalísimo, para hacer una patria cada vez más justa y mejor, en la que todos los españoles trabajemos para asegurar a nuestros hijos un futuro próspero, con bienestar, libertad y orden.—Cifra.

blece cuotas para la importación de productos textiles y zapatos y fija el procedimiento para importarla a cualquier otro artículo de importación cuya competencia fuera considerada perjudicial por la industria norteamericana.

Nixon podría vetar el proyecto Mills, como ya ha amenazado hacerlo si incluye algún otro producto, además de los textiles.

## DISCUSION EN EL SENADO

La votación de hoy sólo tiene un carácter de principio, dado que quedan por aclarar algunos puntos, tales como los de los beneficios fiscales y la determinación del sistema a seguir para evitar la imposición de tarifas elevadas a los productos químicos importados.

El proyecto Mills queda ahora orientado hacia el Senado, donde existe un amplio sector defensor tradicional del liberalismo económico, que intentará derrotarlo, frente al grupo proteccionista.—Efe.

## ROGERS, CONTRA LAS MEDIDAS PROTECCIONISTAS

Washington, 13.—Advertiendo sobre un extendido temor a una posible guerra comercial, el secretario de Estado norteamericano, William Rogers, pidió ayer al Congreso que suprima las medidas peligrosas e innecesarias de la legislación estadounidense para la restricción de algunas importaciones.

"Debemos comprender que las presiones políticas ejercidas sobre otros Gobiernos podrían ser tan grandes como para desencadenar acciones de represalias contra nuestro comercio", manifestó ante el Comité de Finanzas del Senado.

Explicando su posición contraria al establecimiento de cuotas en las importaciones de textiles de Japón y otros productos importantes, Rogers señaló que es esencial una política comercial liberada si se quiere que los países en vías de desarrollo consigan la autosuficiencia que la doctrina de Nixon trata de alentar.

## INGLATERRA

# Doblan la guardia de la Reina para evitar un posible secuestro

## También la de los ministros y miembros del Cuerpo Diplomático

Londres, 13.—El Cuerpo de Guardia de la reina Isabel II de Inglaterra será doblado próximamente para evitar un posible secuestro, según informa hoy en su primera página el diario conservador "Daily Mail".

Según el periódico, la policía inglesa y el Ministerio del Interior, han emprendido una profunda revisión de los sistemas de seguridad para la familia real, los ministros del Gobierno y los miembros del Cuerpo Diplomático a causa de la alarma provocada por los recientes secuestros.

Actualmente, cada uno de los miembros de la familia real y todos los miembros del Gobierno cuentan por lo menos con un detective permanente a su lado, pero las nuevas medidas de seguridad posiblemente establezcan la permanencia de varios policías junto al primer ministro, Edward Heath, y la Reina Isabel.—Efe.

# PFRON volverá a ARGENTINA

Pero no para producir divisiones Los restos de Eva Duarte ya han sido localizados

Bahía Blanca (Argentina), 13.—«El general Perón va a venir a su patria, aunque no puede señalarse fecha, pero no para que su regreso pueda ser aprovechado por alguien para producir una división en el pueblo argentino o algún enfrentamiento violento», declaró a la prensa Jorge Daniel Paladino, delegado del expresidente en la Argentina.

Por otra parte, manifestó que «los peronistas han seguido su propia investigación sobre el paradero de los restos de Eva Perón». «Hemos podido reconstruir todos los pasos que se dieron y sabemos donde se encuentran», según Paladino, los restos serán restituidos al pueblo argentino «de ninguna manera serán recuperados bajo negociación que pueda significar para algún grupo que piense enquistarse en el poder, granjearse la simpatía del pueblo peronista».—Efe.

# OTRO «COSMOS» RUSO, EL 371, EN EL ESPACIO

Moscú, 13.—La Unión Soviética ha lanzado su cuarto satélite artificial al espacio en cinco días, según informa la agencia Tass.

Se trata del "Cosmos 371" lanzado el lunes. El pasado jueves, el presidente Pompidou observó el lanzamiento del "Cosmo Eoyoss" desde el cosmodromo de Baikonur, en Kazajstan.

El "Cosmos 369" fue lanzado en la misma fecha y al día siguiente el "Cosmos 370".

"Tass" añade que los cuatro satélites forman parte del programa de investigaciones espaciales soviéticas. Efe-Reuter.

# Al comerciante

le interesa el anuncio de sus productos y a la vez la economía. Por 16,00 ptas. solamente, podrá usted publicar en EL ADELANTADO (sección de breves) ocho palabras, y comprobará la eficacia del mismo.

# GUIA MEDICA ODONTOLOGOS Y CLINICAS

CLINICA GILA.—CIRUGIA GENERAL CIRUGIA VASCULAR — VARICES  
Consulta de 10,30 a 2 tarde  
San Francisco, 23 Segovia Teléfono 2088

MARCELINO DE ANDRES CUADRADO  
Cirugía de huesos, músculos y articulaciones.  
Cirugía ortopédica y reparadora osteoarticular  
Consulta de 9 a 2 y de 4 a 8 tarde  
Paseo de Ezequiel González, 25 Teléfono 4445

CARLOS DE LA FUENTE  
Puericultor del Estado  
Niños - Rayos X  
Consulta: 12 mañana y 5 tarde  
Previa petición hora  
Avenida Fernández Ladreda, 12

JUAN ANTONIO PERTEGUER  
Aparato digestivo. Rayos X  
Consulta de 10 a 1  
Independencia, 3. 2.º Tel. 3743

D. VIDAECHEA  
Médico-oculista  
Del Hospital. Oftalmólogo del Estado por oposición  
Colón, 1  
Consulta: diaria: 12 a 2 y de 5 a 6  
Teléfonos: Clínica, 2049  
Domicilio, 3902

Clínica Quirúrgica de Nuestra Señora del Rosario  
E. FERNANDEZ DIVAR  
Cirugía general Rayos X  
Consulta diaria de 12 a 2  
Infanta Isabel 12. Teléfono 1825

EUGENIO MANZANARES  
Cirujano  
Huesos Rayos X  
Suspende la consulta hasta el día 3 de octubre.  
Fdez. Ladreda, 21. 4.º. E-Tel. 2231

F. MAROTO GRANDE  
Garganta, nariz y oídos  
Consulta: De 10 a 11 y de 4 a 6.  
Ochoa Ondátegui, 6, 2.º B. Segovia  
Telfs. Clínica, 2508. Domicilio, 2244  
Teléfono 3971-Segovia

JESUS H. CANO  
Médico oculista  
Oftalmólogo del Estado y oftalmólogo del Seguro de Enfermedad por oposición. Forense y médico de casas de socorro  
Avd. Fernández Ladreda, 18. Segovia  
Teléfonos 3869 y 2713

JOAQUIN VELASCO MARTINEZ  
Medicina interna Rayos X  
Consulta diaria, excepto los sábados  
Avda. Fernández Ladreda, 21, 2.º. C Segovia

CANDIDO GARCIA MARTIN  
Dermatólogo del Estado por oposición  
Piel, Sangre y Sexuales  
Análisis clínicos  
Consultas: de 9,30 a 11,30 y de 1 a 2  
Tardes: Previa petición de hora  
F. Ladreda, 2 (Azoguejo). Tel. 1465

Durante el mes de OCTUBRE  
VENDEMOS A PRECIOS DE CONTADO  
pero cobramos del 15 al 30 de noviembre  
ELECTRODO COMERCIAL Muerte y Vida, 21

# Declaraciones de Martín Villa en TVE

(Viene de la página 8) nos de representación de los Sindicatos.

## NECESARIA, PERO NO SUFICIENTE

La ley Sindical es necesaria para que el mundo sindical funcione bien; pero no es suficiente. En las asociaciones no queremos hacer la trampa de constituirlos y de que no sirvan para nada. Las asociaciones fundadas libremente por líneas de intereses profesionales se integran junto con las agrupaciones donde entran todos y aquellas funciones se desarrollan, en la unión de empresarios y en la unión de trabajadores del sindicato correspondiente y juntas estas uniones forman la junta general del Sindicato, que será la que lo gobierne, porque el que los presidentes sean electivos no quiere decir que estén rodeados de grandes poderes. El personalizar los poderes es tan malo en personas designadas como en personas elegidas y ese es uno de los grandes logros del informe de la ponencia: que pasa de un sistema de dirección personal a un sistema de dirección colegiada.

## EL CONGRESO SINDICAL

El ministro de Relaciones Sindicales será el presidente del Congreso Sindical, porque este congreso es, en definitiva, un congreso paritario de empresarios y de trabajadores y fórmulas de este tipo, presididos por ministros del Gobierno, existen en muchos países, casi siempre no paritarios, sino tripartitos; empresarios, trabajadores y Gobierno. Otra cosa son los consejos de trabajadores y de empresarios, totalmente electivos hasta la cúspide, libres, representativos, autónomos, de funcionamiento amplio y flexible.

## EL COMITE EJECUTIVO

También la representatividad está asegurada en el Comité Ejecutivo de la Organización Sindical, en cuanto que hay una amplia mayoría de representantes electivos en su composición.

# 30.000 PTS. MES

Gana un técnico en Televisión (negro y color). Enseñamos rápidamente tan lucrativa profesión con famoso curso Telekey por correo. Recibe como regalo todo material soberbio televisor. Folleto gratis sin compromiso. I. H. A. R. Tallers, 27. Barcelona. (Autorizado Ministerio).



# una eficaz ayuda para su negocio: transportes ligeros Diesel

- \*por su seguridad...
- \*por su capacidad...
- \*por su comodidad...

...y con la calidad **MERCEDES-BENZ** COMPANIA HISPANO-ALEMANA DE PRODUCTOS MERCEDES BENZ S.A. DISTRIBUIDORES EN TODA ESPAÑA

Distribuidor para Segovia y provincia:

# AUTO INDUSTRIAS MARTIN

Fernández Ladreda, 20 Teléfono 2844

# Anatomía del deporte español (III)

## EL BALONCESTO, un deporte modesto catapultado por la Televisión

### La ausencia de España de los Campeonatos Mundiales, a los que fue invitada, un error

#### La prohibición de alinear jugadores extranjeros y el derecho de retención, dos cartas decisivas para esta temporada

Por RAUL SOLLA

Por obra y gracia de la televisión, el baloncesto, ese deporte modesto y desconocido hace unos años, ha pasado a encaramarse también al trono de los más populares. Es curioso que paralelamente a esta progresión en el ámbito de la popularización, el baloncesto ha ido escalonando puestos efectivos en el palmarés europeo y aun mundial de forma que en la actualidad, sin duda, puede ser incluido entre los diez o doce mejores quintetos.

#### UN INCREIBLE QUINTO PUESTO

En cuanto a la selección se refiere, la temporada baloncestística comenzó envidiablemente. Se disputaba ahora hace un año en Italia una nueva edición de los campeonatos europeos. Los muchachos de Díaz Miguel, que habían acumulado los méritos suficientes para acudir a Nápoles en eliminatorias previas, comenzaron muy flojos, pero fueron afianzándose día a día hasta culminar en ese increíble quinto puesto, ganado a pulso a los propios italianos en el último partido. No era tampoco una sorpresa inesperada, ya que la selección española había reafirmado su valía en la prueba de fuego de la Olimpiada de México, donde obtuvo un séptimo puesto de indudable prestigio en el candelero mundial.

En esos mismos días precisamente nos consta que se invitó a España a participar en los mundiales de baloncesto que se celebrarían posteriormente en Lujbiana. Se nos antoja un error el no haber aceptado, ya que nuestro equipo está lo suficientemente fogueado como para no pecar de inexperto en una competición de este tipo y, a cambio, las enseñanzas siempre son provechosas. Para aprender hay que sufrir y el caer derrotados ante los gigantes rusos, norteamericanos o yugoslavos no es desdoro. Quizá por un poco de burla, los hechos justificaron la equivocación de esta negativa, cuando en el torneo previo al mundial, disputado en Madrid, y con la presencia de Brasil y Uruguay, que siguieron después viaje a Lujbiana, España triunfó indiscutiblemente. Pensemos que a los uruguayos se les hubiera batido fácilmente y que los brasileños quedaran segundos! Pero todo es agua

#### pasada, aunque la lección ahí está. UNA LIGA APASIONANTE

Al regreso de nuestros seleccionados, tras los campeonatos europeos, se pusieron en marcha los torneos nacionales. La Liga de Primera División se presagiaba emocionante, tormentosa y disputada como en pocas ocasiones. Los motivos eran claros. El Juventud de Badalona, aun con la baja de Lluís, sustituido como entrenador de Kucharski; el Picadero, donde el moreno Beechum había dejado su plaza a Vanderberg, y aun el propio Kas, con Suivan en sus filas y el fichaje de Sagi Vela I, se presentaban con cierta ventaja, al menos en teoría, sobre el eterno favorito Real Madrid, que había fracasado en su intento de sustituir al descon-

tento Miles Aiken por el también moreno americano Whitmore, por causas imprevisibles (cuestión de drogas), hasta para los concienzudos técnicos madridistas, en tanto el eficiente Brabender era baja segura hasta finales de temporada.

Los primeros partidos parecían confirmar estos pronósticos; además el Barcelona también se mostraba amenazador, ya que Carmichael daba un rendimiento más eficaz que el orgulloso Albi Grant, y el San José, con el afamado Thomas, no perdía contacto. Sin embargo, el Real Madrid, a pesar de que la fortuna le volvió la espalda las lesiones hicieron mella en su reducida plantilla, superó a todos sus adversarios, que no pudieron o no supieron mantener la regularidad inicial. El más torpe en el

último tercio resultó el Picadero, que con sus derrotas ante el San José, en su propio feudo, y ante el descendido Español, perdió un primer puesto que tuvo en la punta de los dedos.

#### COPA Y RECOPA

Ya en la Copa, los madrileños ratificaron su superioridad, con lo que culminaron una excelente campaña. Porque su eliminación de la Copa de Europa no puede catalogarse de fracaso. Sus pretensiones no podían ser muy fuertes y, a cambio, lograron situarse en las semifinales del torneo para caer eliminados por el pontentísimo Ignis de Varosse, que, poco después, conseguiría la siempre difícil hazaña de vencer a los soviéticos en la final.

Paralelamente, el Juventud, representante español en la Recopa, que a la postre se llevarían también los italianos del Fides, no pudo salvar el escollo de Atenas, donde el A. E. K., en un ambiente apasionado y en una cancha muy singular, está acostumbrado a remontar las desventajas más increíbles.

En la Segunda División ascendieron el Lucense Bregón y el Manresa, para sustituir al histórico Español y al Atlético de San Sebastián, hasta poco antes equipo de revelación.

En la categoría femenina tuvimos nuevo triunfo del Crefi madrileño y reaparición en actividades internacionales de la selección nacional. Es verdad que sus actuaciones no han sido triunfales ni mucho menos, pero todo es empezar. Sus partidos con las representaciones de Cuba, Francia, Hungría y Suiza, además de otros choques de carácter oficioso, pueden ser un buen punto de arranque para un futuro más prometedor. Este año se ha pagado la novatada, pero las muchachas han demostrado que a poco que se las cuide pueden recuperar, escalón a escalón, parte del terreno perdido. Afición y genio sobran; lo demás es cuestión de trabajo y paciencia y vendrá por añadidura.

Ya en la víspera de la temporada que comienza, nuestros juniors alcanzaron el quinto puesto en los campeonatos de Europa de la categoría, disputados en Grecia. Era el puesto límite exigido; por ello no puede hablarse de desilusión. Pero pudo haberse mejorado si la desgracia, de un lado, y la inexperiencia, de otro, no hubieran hecho su aparición en el decisivo partido inaugural, frente a Yugoslavia, que se perdió por dos puntos cuando parecía que el triunfo se descartaba del lado español.

#### DOS CARTAS DECISIVAS

Para la liga que se avecina, van a jugar bazas importantes dos cartas muy influyentes. En primer lugar, la prohibición de alinear jugadores extranjeros en las competiciones nacionales y, en segundo término, el derecho de retención. Por la primera de las razones, el Real Madrid es indiscutible favorito, mientras sus adversarios pierden a sus bases: Sullivan, Carmichael, Thomas, Vanderberg...

Por la retención, estos mismos equipos y todos en general se afanan en la búsqueda y contrato de los pocos hombres altos que se pasean por el baloncesto español. Su cotización ha subido como la espuma. Para lograr un fichaje ya no es suficiente convencer al jugador; hay que aumentar las «razones» para conseguir las cartas de libertad. Ello trae como consecuencia que todos los equipos nacionales, los fuertes y los menos poderosos, tengan que preocuparse como venía haciendo el Estudiantes madrileño, de la formación de su propia cantera. A nuestro juicio, la medida beneficiará a la larga al ya ascendente baloncesto español, aunque se perjudique el espectáculo que ofrecían los fenómenos norteamericanos, a los que la pequeña pantalla había popularizado. Esta vez la galería ha perdido la partida. Y nadie podrá negar que esa galería influyó decisivamente en que el baloncesto ocupe un puesto importante, en fichas y en popularidad, en el ambiente deportivo español. Al César lo que es del César.

(Exclusiva de la agencia Logos. Prohibida la reproducción.)

Próximo reportaje: «El boxeo profesional, en su más alto nivel de los últimos años».

#### El que hace publicidad

saca provecho de ella, principalmente porque su nombre surge en la imaginación del comprador en el momento preciso de comprar.

Durante el mes de OCTUBRE  
**VENDEMOS A PRECIOS DE CONTADO**  
 pero cobramos del 15 al 30 de noviembre  
 ELECTRODO COMERCIAL Muerte y Vida, 21

### IMPORTANTE EMPRESA ESPAÑOLA

importadora de

#### Máquinas fotocopadoras electrostáticas

PRECISA ABRIR PUNTOS DE VENTA

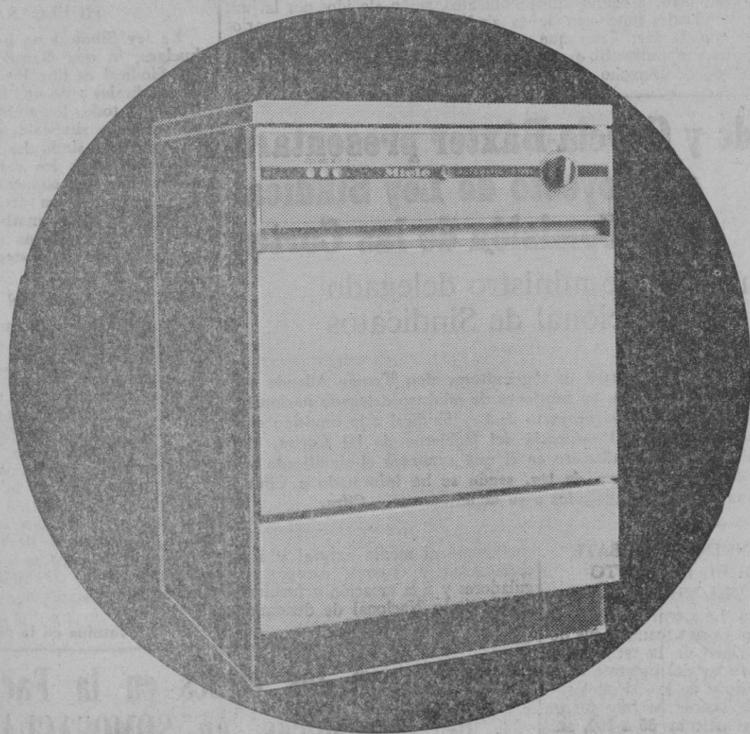
en todas las capitales de provincia y poblaciones de gran actividad comercial  
 A TRAVES DE DISTRIBUIDORES

Las firmas interesadas deberán poseer establecimiento para exposición, organización de ventas, elementos que garanticen la atención del servicio técnico, así como acreditar solvencia moral y económica.

Para más amplia información diríjense al  
 APARTADO DE CORREOS 10.242. Referencia 450-MADRID

# Miele

## LAVAVAJILLAS G-220



**primer lavavajillas 'Unibloc' del mundo**  
 con aislamiento térmico y acústico

Lavadoras automáticas - Lavavajillas  
 Centrífugas - Secadoras - Planchadoras  
 Aspiradoras - Planchas de mano

# Caja de Ahorros y Monte de Piedad de Segovia



## XLVI Día Universal del Ahorro

LA CAJA DE AHORROS Y MONTE DE PIEDAD DE SEGOVIA concede a sus clientes los siguientes

### PREMIOS

que serán sorteados, ante notario, el día 6 de noviembre de 1970:

- 1.º La vivienda del piso 6.º, letra C, de la casa núm. 135 de la calle José Zorrilla, de Segovia. El piso se encuentra construido y amueblado. Consta de cuatro dormitorios, comedor, estar, cocina, galería, cuarto de baño completo y aseo, con un total de 98,71 metros cuadrados útiles de superficie, calefacción y ascensor. (Puede visitarse desde el día 16, de 4 a 6.)
- 2.º El apartamento núm. 100 de «Las Praderas», de San Rafael, con 57 metros cuadrados útiles y consta de dos dormitorios, cuarto de estar, cocina y baño.

Un automóvil SEAT 850, matriculado.

Un automóvil SEAT 600 D, matriculado.

CUATRO televisores Marconi, mod. New York, con UHF.

CUATRO lavadoras Marconi, mod. 510, superautomáticas.

CUATRO frigoríficos Odag, mod. Futura, 234 litros.

DIEZ cocinas a gas Corberó, mod. 395, 3 hogares y horno.

DIEZ tocadiscos Iberofon, mod. giradiscos dual.

DIEZ radio-transistores Inter, mod. Euromodul 122, OM y FM.

DIEZ aspiradoras Philips, mod. P. H. 4.930.

DIEZ batidoras Odag, mod. extra, bitensión.

DIEZ ollas Magefesa, 4 litros.

QUINCE máquinas afeitar Philips, mod. especial, 3 rodillos.

QUINCE planchas Jata, mod. automática.

QUINCE cafeteras Orolej, 6 tazas.

Una máquina de escribir Hispano Olivetti mod. Dora, a todos los boletos cuyo número sea igual al del primer premio, pero de distinta serie.

Una máquina de afeitar Philips, 3 rodillos, a todos los boletos cuyo número coincida con el premio segundo, pero de distinta serie.

Pida folletos e informes de las condiciones para participar en este sorteo, en cualquiera de las siguientes oficinas de la Caja:

Segovia.—Central: Avda. de Fernández Ladreda, 6. Tel. 4490.  
 Urbana 1: Plaza de San Facundo, 6. Tel. 4390.  
 Urbana 2: Avda. José Antonio, 34. Tel. 3377.  
 Urbana 3: Juan Bravo, 2. Tel. 1652.

Aguilafuente.—Calle Real. Teléfono 8.

Ayllón.—Plaza Mayor, 1. Teléfono 26.

Campo de San Pedro.—Avenida Estación. Teléfono 8.

Cantalejo.—Plaza de Franco, 8. Teléfono 8.

Cantimpalos.—Calle Real. Teléfono 56.

Carbonero el Mayor.—Plaza Mayor. Teléfono 104.

Coca.—Falcón Ruiz, 8. Teléfono 93.

Cuéllar.—Las Parras, 3. Teléfono 112.

El Espinar.—Avenida General Mola. Teléfono 83.

Fuentepelayo.—Plaza Mayor, 3. Teléfono 19.

Fuentesauco de Fuentidueña.—Real Norte, 8. Teléfono 10.

Hontalbilla.—Fuentepelayo, 34. Teléfono 14.

Nava de la Asunción.—Fray Sebastián, 22. Teléfono 51.

Olmbrada.—Real, 45. Teléfono 23.

Prádena.—Calle de la Plaza, 24. Teléfono 5.

Riaza.—Plaza de Franco, 14. Teléfono 33.

Sacramenia.—Plaza del Generalísimo. Teléfono 4.

San Ildefonso.—Plaza de la Fruta, 3. Teléfono 230.

San Rafael.—Avenida Capitán Perteguer.

Santa María de Nieva.—Plaza Mayor. Teléfono 26.

Sepúlveda.—Plaza de España. Teléfono 63.

Turégano.—Plaza de España, 30. Teléfono 13.

Villacastín.—Plaza del Ejército, 4. Teléfono 90.

LA CAJA DE AHORROS Y MONTE DE PIEDAD DESTINA GRAN PARTE DE SUS BENEFICIOS A OBRAS SOCIALES

Segovia ha recibido de la Caja:  
 Un Colegio Universitario de Derecho  
 Centros para jubilados - Granja-escuela - Piscinas, etc.

AHORRANDO EN LA CAJA, AYUDAS A SEGOVIA

LOPEZ BRAVO critica el Proyecto Mills

## ¿PODRIA ALGUNO ACUSAR A ESPAÑA SI TOMA LAS ADECUADAS MEDIDAS DE REPRESALIA?

### El proteccionismo comercial en USA afecta a nuestro principal artículo de exportación

#### 3.769 PUESTOS REPRESENTATIVOS SINDICALES ESTAN VACANTES

Madrid, 14.—De los 456.978 representantes sindicales elegidos por los trabajadores españoles en 1966, solamente faltan por cubrir en la actualidad 3.769 vacantes, según comunica el Servicio de Información Sindical.

En las últimas elecciones sindicales fueron elegidos 206.296 enlaces, 25.633 vocales de jurados de empresa, 160.005 vocales sociales en los sindicatos de ámbito local, 61.801 en los de ámbito provincial y 3.243 en los de la esfera nacional. Desde 1966 se han producido por diversas causas (fallecimiento, cambio de categoría, cese en la actividad, etc.), 22.333 vacantes, de las que solamente faltan por cubrir una sexta parte.

El problema de las vacantes, se añade en las mismas fuentes informativas, no presenta excesiva trascendencia.

#### Los acuerdos USA-España comprometen a los dos Gobiernos a un aumento de las relaciones comerciales

#### El pueblo español nunca comprendería ese proyecto en la atmósfera de amistad de ambos pueblos

### Discurso del ministro de Asuntos Exteriores en la Cámara de Comercio Hispanoamericana en Nueva York

Nueva York, 13.—El ministro español de Asuntos Exteriores, criticó hoy la creciente ola de proteccionismo comercial en Estados Unidos y dijo que si ello afecta a las exportaciones españolas, tendría que disminuir sus compras a los Estados Unidos.

#### FRUSTRACION

Refiriéndose concretamente al proyecto de ley en discusión en el Congreso de Washington, conocido por Proyecto Mills, concerniente a la limitación de exportación, sobre todo de textiles y calzado, Gregorio López Bravo afirmó que "el sector público y privado de la economía española se encuentra muy frustrado por la ola de proteccionismo que invade a los Estados Unidos, en contradicción con los tradicionales principios liberales que han marcado las líneas

económicas de este país y que han sido el eje principal de su riqueza, prosperidad y desarrollo".

"Por una infeliz coincidencia, el proteccionismo afecta a nuestro principal artículo de exportación", dijo López Bravo, refiriéndose claramente a la industria zapatera española.

#### ESPAÑA NUNCA COMPRENDERIA ESTO

"Deseo decir claramente que el pueblo español nunca comprendería cómo esto podría ser hecho en la atmósfera de amistad que existe y ha caracterizado los acuerdos hispano-norteamericanos, los cuales firmé en Washington con el secretario Rogers el 6 de agosto pasado. Este acuerdo compromete a los dos Gobiernos a un aumento mutuo de sus relaciones comerciales y les obliga a impedir que tales medidas puedan implicar una restricción en los intercambios comerciales recíprocos. Si estas provisiones son incumplidas del lado del Gobierno norteamericano, ¿podría alguno acusar a España si ella toma las medidas apropiadas de represalias? Si se le coloca en una posición peligrosa, mi país tendrá que actuar en defensa legítima de sus derechos".

(Continúa en la página 6.)

#### GARCIA RAMAL, trasladado a su domicilio

Madrid, 13.—El ministro delegado nacional de Sindicatos, Enrique García Ramal, se ha trasladado hoy a su domicilio, tras haber sido dado de alta en la ciudad sanitaria de «La Paz».

El traslado del ministro a su residencia ha sido consecuencia de la satisfactoria recuperación experimentada en el curso de su enfermedad, tras permanecer cerca de dos semanas en la unidad de cuidados coronarios a causa del ataque al corazón sufrido hace quince días.

El ministro delegado nacional de Sindicatos iniciará, en su domicilio, la etapa de convalencia antes de reintegrarse plenamente a sus habituales actividades.—Cifra.

### Declaraciones de Martín Villa en TVE

## LA LEY SINDICAL NO PROHIBE LAS HUELGAS

### Interés en actualizar una ley de conflictos laborales que tendrá que estar en relación con una ley de convenios

Madrid, 13.—El secretario general de la Organización Sindical, don Rodolfo Martín Villa, en sus declaraciones ante las cámaras de Televisión Española sobre el proyecto de ley Sindical que será discutido en las Cortes por la Comisión de Leyes Fundamentales, ha dicho, entre otras cosas, lo siguiente:

"El proyecto de ley concede una independencia infinitamente mayor a la Organización Sindical respecto al Gobierno. Vamos ahora a una nueva normativa sindical que asegure a ésta independencia en el funcionamiento de las entidades representativas de empresarios, técnicos y trabajadores.

#### SUPUESTOS DOCTRINALES

En la redacción del proyecto se ha tenido en cuenta no sólo la posición de la Conferencia General del Episcopado, sino algunas asambleas de obispos, como la de la provincia tarraconense, y también la posición de la O. I. T. y la realidad económico-social española. Los cuatro puntos de la O. I. T.: total electividad, amplitud en el funcionamiento, autonomía de las entidades representativas y no sumisión a una ideología política concreta y partidista están resueltos en el proyecto de ley. Por lo que se refiere a la actitud del mundo católico, creo que se ha logrado una fórmula que, respetando la unidad sindical en la cúspide, que es indiscutible y prácticamente indiscutida en el mundo sindical, y mucho más en el mundo de los trabajadores, que saben que es una conquista muy importante a la que no pueden renunciar, hemos procurado una fórmula que desde las propias entidades sindicales de base asegure la libertad de fundación de asociaciones de empresarios, técnicos y trabajadores a que nos obligaba también la declaración trece del Fuero del Trabajo.

#### EL MINISTRO

Refiriéndose a la representatividad dijo el señor Martín Villa que, a su modo de ver, "el informe de la ponencia establece una buena fórmula al cambiar la figura de un jefe de la Organización Sindical, que es ministro de Relaciones Sindicales, cuyo cambio es algo más que un cambio de terminología. El ministro de Relaciones Sindicales tiene fundamentalmente dos oficios: uno, enlazar las entidades sindicales con el

Gobierno y el Gobierno con las entidades sindicales; otro, asegurar que las entidades sindicales funcionen de conformidad con la ley. Creo que ambos oficios son indiscutibles en cualquier Estado de Derecho. En el

caso concreto de los presidentes de Sindicatos, serán elegidos por la junta sindical paritaria de empresarios y trabajadores. Sólo en el caso de que no se llegue a un acuerdo interverá como árbitro el ministro.

### Allende y García-Báxter presentará el proyecto de Ley Sindical a la Comisión de las Cortes

#### En funciones de ministro delegado nacional de Sindicatos

Madrid, 13.—El ministro de Agricultura, don Tomás Allende y García-Báxter, actualmente en funciones de ministro delegado nacional de Sindicatos, presentará el Proyecto de Ley Sindical a la comisión de Leyes Fundamentales y el Presidencia del Gobierno de las Cortes, el próximo día 20, con un discurso en el que explicará el significado y objetivos de dicho proyecto de ley, según se ha informado a Cifra esta mañana en círculos allegados a su departamento.—Cifra.

#### SE REANUDO EL DEBATE SOBRE EL ESTATUTO DEL VINO

Madrid, 13.—La Comisión de Agricultura de las Cortes reanudó sus debates a las cinco de la tarde sobre el proyecto de ley del Estatuto de la Viña, del Vino y de los Alcoholes.

Durante la sesión de hoy fueron aprobados los artículos 65 a 100, ambos inclusive, que se refieren a los productos adulterados y los aptos para el consumo; a la tenencia y circulación de materias utilizadas en la elaboración; la declaración de productos; a la fabricación, circulación y comercio de los alcoholes vínicos; denominaciones de origen, entendiéndose por ésta el nombre de la región, comarca, lugar o localidad empleado para designar un producto de determinada zona, que tenga cualidades y caracteres diferenciales debidos prin-

cipalmente al medio natural y a su elaboración y crianza; consejos reguladores y a la creación y funciones del Instituto Nacional de denominación de origen.—Cifra.

#### NO PROSCRIPCION DE LAS HUELGAS

La ley Sindical no proscribire las huelgas, lo que ocurre es que la ley Sindical es una ley de entidades sindicales y no una ley de regulación de todos los ámbitos en que las entidades sindicales se mueven. Las entidades sindicales, claro está, intervendrán en los conflictos colectivos y, por supuesto, se está muy interesado en actualizar, de acuerdo con la normativa sindical, una ley de conflictos que tendrá que estar muy relacionada con una ley de convenios.

#### COMUNICACION CON LA BASE

Con respecto a la necesidad de garantizar la comunicación entre la representatividad y la base, cabe decir que tenemos un conjunto de representantes sindicales que, sobre todo en el ámbito social, está haciendo una labor callada, silenciosa, no lucida, pero importante, a los que se debe un tanto por ciento, que se acerca mucho al ciento, la paz social. Creo que la ley establece una variedad importante de asociaciones sindicales, de formas de llegar a la empresa y de la empresa a los trabajadores, y de los trabajadores a las uniones de trabajadores y a los órga-

(Continúa en la página 6)

### Comenzaron las clases en la Facultad de Económicas, en SOMOSAGUAS

#### Dos intentos de asambleas que fueron disueltos por la Policía

Madrid, 14.—La facultad de Económicas de la Universidad de Madrid, en Somosaguas, inició las clases ayer con gran concurrencia de alumnos, informa Europa Press.

La Policía disolvió dos intentos de asambleas; una, de alumnos de primer curso, hacia las once de la mañana, y otra, de alumnos de distintos cursos en el bar, una hora más tarde.



Nueva York.—La actriz italiana Sofia Loren (centro), posa junto a los jóvenes que encontraron parte de las joyas que le habían sido robadas de su apartamento por un grupo de pistoleros. Los jóvenes son: Joanne Achimura, Daryl Edbach, (sentadas junto a Sofia), Thomas Minikos, Kevin Clement, Brian Sullivan y su hermano Gary Sullivan. Todos ellos de Nueva York.—(Telefoto AP-Europa Press)

## Una encuesta nacional sobre el uso del suelo y la ordenación urbana

### Va a ser realizada por el Ministerio de la Vivienda

Madrid, 13.—Consecuentemente con la política del Gobierno de hacer frente a los complejos problemas derivados del uso aprovechamiento del suelo, el Ministerio de la Vivienda va a iniciar en los próximos días una serie de encuestas a través de las cuales se pretende conocer la opinión de los distintos sectores de la sociedad española sobre temas tan complejos como son el uso del suelo y la ordenación urbana.

Estas encuestas se inscriben dentro de la serie de estudios que está realizando el Ministerio sobre «Diagnóstico, evaluación y objetivos de una política de planeamiento urbano y ambiental», y constituirán, una vez elaboradas, la información básica para la fijación de las pautas y orientaciones que habrá de orientarse los trabajos para poner al día la vigente legislación en materia de suelo y ordenación urbana.

IMPRESION perfecta

observará Vd. en todos los trabajos hechos en

# EL ADELANTADO